

कासाइंदिया
casa dela
India



MEMORIA
2015



कासा दे ला
Casa de la
India



ÍNDICE

	PRESENTACIÓN	4
1.	INSTITUCIONAL	7
	1.1. PATRONATO DE LA FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA	8
	1.2. CONSEJO DE HONOR	8
	1.3. AMIGOS Y JUNTA DE AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA	8
	1.4. ACTOS INSTITUCIONALES	9
	1.5. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL EN OTRAS ENTIDADES	11
	1.6. CONVENIOS Y ACUERDOS	12
	1.7. BECAS Y AYUDAS	12
	1.7.1. BECAS Y PRÁCTICAS DE EMPRESA EN CASA DE LA INDIA	12
	1.7.2. BECAS DEL CONSEJO INDIO DE RELACIONES CULTURALES (ICCR) DEL GOBIERNO DE LA INDIA	13
2.	CULTURA	15
	2.1. EXPOSICIONES	15
	2.2. CINE	17
	2.2.1. CICLOS DE CINE	17
	2.2.2. OTRAS PROYECCIONES EN LA CASA DE LA INDIA	19
	2.2.3. PROYECCIONES EN OTRAS CIUDADES	19
	2.3. ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA	20
	2.4. LITERATURA	26
	2.4.1. PRESENTACIONES DE LIBROS	26
	2.4.2. MESAS REDONDAS	26
	2.4.3. PROYECTO "SPAIN-INDIA WRITERS MEETING"	27
	2.4.4. CONCURSOS LITERARIOS	30
	2.5. YOGA	30
3.	EDUCACIÓN	33
	3.1. CURSOS	33
	3.1.1. KALASANGAM. SEMINARIO PERMANENTE DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA	33
	3.2. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES	35
	3.2.1. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES EN LA CASA DE LA INDIA	35
	3.2.2. CONFERENCIAS Y MASTERCLASS CON OTRAS INSTITUCIONES	35
	3.3. PROGRAMAS DE LA ESCUELA DE LA INDIA	37
	3.3.1. SEMANAS Y JORNADAS INTERCULTURALES	37
	3.3.2. LABORATORIO DE ARTE Y LITERATURA PARA NIÑOS	38
	3.3.3. CELEBRACIONES ESPECIALES EN LA CASA DE LA INDIA	38
	3.3.4. PROYECTOS CON CENTROS EDUCATIVOS Y OTRAS ENTIDADES	40
	3.3.5. VISITAS GUIADAS A LA CASA DE LA INDIA	43
	3.4. PROYECTOS EDUCATIVOS DE INTEGRACIÓN SOCIAL	44
4.	BIBLIOTECA	47
5.	COOPERACIÓN Y EMPRESA	51
	5.1. PROYECTO EUROPEO DE COOPERACIÓN CON AHMEDABAD	51
	5.2. PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS DE LA FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA-INDIA	56
	5.3. COOPERACIÓN EN EL SECTOR DE LA INDUSTRIA DEL CINE	57
	5.4. COOPERACIÓN EN SMART CITIES	58
	5.5. COOPERACIÓN CON INSTITUCIONES ACADÉMICAS	60

PRESENTACIÓN



Esta Memoria de la Fundación Casa de la India recoge a modo de resumen las diversas actividades organizadas por la Casa de la India a lo largo del último año así como otros eventos en los que ha tenido el privilegio de participar y colaborar. En el año 2015 la Fundación ha ofrecido un amplio programa en las diversas áreas de actuación (institucional, cultura, educación y cooperación y empresa) con el objetivo de fortalecer los lazos entre la India y España y dar a conocer la diversidad de la cultura y sociedad de la India.

La visibilidad de la India en España y en el mundo se ha visto reforzada en este año por la iniciativa del gobierno de la India de celebrar globalmente el Día Internacional del Yoga el 21 de junio. La resolución que instituye el Día Internacional del Yoga fue aprobada por un número record de 175 estados miembros de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Este proyecto fue presentado a finales del 2014 por el Primer Ministro Narendra Modi en su discurso pronunciado en la 69 sesión de la Asamblea General.

En España esta iniciativa del gobierno de la India fue coordinada por la Embajada de la India y se celebró en Madrid, Barcelona, Valladolid y otras ciudades de España. Valladolid fue por tanto una de las muchas ciudades del mundo que se sumaron a esta iniciativa y reunió a más de 600 personas el domingo 21 de junio en el corazón de la ciudad en una jornada organizada por la Casa de la India en colaboración con el Ayuntamiento de Valladolid y diversos grupos y escuelas de Yoga.

Por otra parte, en preparación del año 2016, en el que se celebrará la conmemoración del 60 aniversario del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre España y la India, la Embajada de la India, el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación y la Casa de la India anunciaron un concurso para diseñar el logotipo que representará el Año de la India en España / Año de España en la India 2016. El gráfico seleccionado servirá como imagen representativa de las actividades especiales programadas para ese año.

Asimismo la Casa de la India y la Embajada de la India lanzaron un concurso dirigido a estudiantes para conmemorar el centenario del retorno del Mahatma Gandhi a la India, que se produjo en 1915. Este concurso de ensayos sobre Mahatma Gandhi para escolares de primaria y secundaria se presentó en el marco del Día Escolar de la Paz y No-Violencia (30 de enero). Al concurso se presentaron más de 200 de ensayos de numerosas ciudades de España así como de Latinoamérica.

En el ámbito cultural uno de los hitos del año fue la producción "Flamenco India", un espectáculo de danza y música dirigido por el director de cine Carlos Saura y co-producido por el Teatro Calderón de Valladolid, el Ayuntamiento de Valladolid y Teamwork Arts (Nueva Delhi), en colaboración con la Casa de la India y el Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR). "Flamenco India" presenta, con una gran riqueza visual y sonora, una sucesión hipnótica de breves pero intensos números que se adentran en los lazos que unen al flamenco con la danza y la música tradicionales indias. El espectáculo, que tuvo su estreno mundial el 2 de octubre de 2015 en el Teatro Calderón, acercó al espectador los rasgos más característicos de cada cultura, mostrando los elementos esenciales que unen dos formas de expresión separadas por miles de kilómetros, pero unidas en la manera con la que viajan a través de la música y el baile a lo más profundo de sus raíces.

En el apartado de artes escénicas y música el público de Valladolid, Madrid y otras ciudades también pudo disfrutar de una variedad de propuestas culturales a cargo de diversos grupos artísticos, algunos patrocinados por el Consejo Indio de Relaciones Culturales, como los músicos Jayanta Kumar Das (Rudra Vina), Sandip Chatterjee (Santur), así como Uday Vishwanath Deshpande y Abhishek Deval (Mallakhamb acrobático), Anil Panchal Dance Group (danza Mayurbhanj Chhau), y Jyotsna Jaganathan (danza Bharata Natyam).

Entre las exposiciones que acogió la Casa de la India en 2015 nos llegaron dos muestras gracias a la colaboración del ICCR: "Las Religiones de la India", un conjunto de fotografías de Amit Mehra que proyectan el espíritu eterno de la India, cuna de religiones, ritos y tradiciones ancestrales; y en los últimos meses del año se exhibió la muestra pictórica "Stream of Consciousness", que reunió una selección de obras inspiradas en técnicas tradicionales del joven pintor de Rajastán Chandar Shekar Sain.

Otro proyecto cultural pionero fue el proyecto "Spain-India Writers Meeting" (Encuentro de Escritores España-India). Esta iniciativa, organizada en ambos países por la Casa de la India en colaboración con diversas instituciones españolas e indias (ICCR, AC/E, Indo Hispanic Society Language Academy, Jawaharlal Nehru University, Academia de las Letras de la India Sahitya Akademi, Instituto Cervantes, y los Ayuntamientos de Soria, Ávila y Segovia), tenía como objetivo dar a conocer a destacados poetas españoles e indios a través de un conjunto de eventos en Nueva Delhi y Calcuta (Feria del Libro) en el mes de febrero, y posteriormente en Madrid, Soria (Expoesía), Ávila y Segovia en agosto. Este programa de intercambios y diálogo cultural a través de la poesía incluyó una serie de lecturas poéticas, recitales, conciertos y un taller de traducciones con escritores, traductores y expertos académicos.

Entre las actividades de divulgación, la Casa de la India continuó con éxito de público su programa regular de presentaciones de libros, conferencias y ciclos de cine sobre una gran variedad de temas de interés relacionados tanto con la India contemporánea como la India clásica y tradicional. En el área de educación, el programa intercultural Escuela de la India permitió que miles de alumnos de primaria y secundaria de Valladolid y la región de Castilla y León pudiesen participar en jornadas, talleres y visitas culturales dedicadas a la India a lo largo del año escolar.

Este año también ha sido crucial para el desarrollo del laboratorio de emprendedores culturales "Cultural Heritage & Management Venture Lab" en Ahmedabad, un proyecto de cooperación internacional financiado por la Unión Europea a través de su programa EuropeAid. Este proyecto, que arrancó a finales del 2013, está liderado por la Casa de la India en coordinación con cuatro socios, la Universidad de Ahmedabad (Centre for Heritage Management), el Ayuntamiento de Ahmedabad, la Universidad de Valladolid y el Ayuntamiento de Valladolid. En este segundo año del proyecto, se ha llevado a cabo un intenso programa en gestión del patrimonio cultural relacionado con la creación del "Cluster para el Patrimonio Cultural y las Industrias Creativas de Ahmedabad", con el objetivo de ofrecer actividades de formación, asesoramiento técnico, legal y financiero, incorporando buenas prácticas de la India y Europea en el campo de la conservación y gestión del patrimonio cultural y su aprovechamiento y su impacto en la economía local. Otro hito fue la puesta en marcha del laboratorio de emprendedores culturales "Ahmedabad Heritage Venture Lab (AHVL)", inaugurado en la Universidad de Ahmedabad como un espacio innovador para la incubación de nuevas iniciativas empresariales en el sector del patrimonio cultural que podrán generar un valor económico en su entorno social en el futuro inmediato.

Este programa intenso de eventos de la Casa de la India también tuvo como finalidad fortalecer los vínculos cada vez más estrechos entre las sociedades civiles de España y la India a través de proyectos de cooperación académica canalizados por la Universidad de Valladolid, así como de intercambios en el sector de Smart Cities para cubrir las nuevas necesidades tecnológicas, empresariales, administrativas y de gestión de las ciudades en un mundo global en el que España y la India tienen grandes perspectivas de colaboración y comparten una visión complementaria.

Por otra parte, no debemos olvidarnos del potencial para desarrollar los lazos en el sector de la industria del cine. En este campo cabe señalar que la firma del convenio de colaboración entre la Casa de la India y la Spain Film Commission en enero de 2015 permitió la organización de un importante evento de promoción "Shooting in Spain", celebrado en el mes de febrero en Mumbai para atraer proyectos de rodaje de cine Bollywood a España.

Con este ritmo, tan frenético y fascinante a la vez, ponemos rumbo al año 2016, en el que celebraremos el 60 aniversario del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre India y España, lo cual nos ofrecerá una excelente oportunidad para aprovechar el terreno fértil sembrado por la Casa de la India en estos últimos años de dedicación y trabajo para acercar las culturas y sociedades de la India y España.

Guillermo Rodríguez Martín
Director



1. INSTITUCIONAL

1.1. PATRONATO DE LA FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA



Universidad de Valladolid



Embajada de la India



Consejo Indio de Relaciones Culturales



Ayuntamiento de Valladolid

REUNIONES DEL PATRONATO DE LA FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA EN 2015

Los días 2 de abril y 9 de diciembre de 2015 el Patronato de la Fundación Casa de la India se reunió en la sede de la Casa de la India en convocatorias de carácter ordinario y el 29 de julio se reunió en una sesión extraordinaria. El Patronato, integrado por representantes de la Embajada de la India en España, el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid y el Consejo Indio de Relaciones Culturales, es el órgano superior de gobierno que asume el control de la Fundación Casa de la India. Está compuesto por un presidente, un vicepresidente y miembros vocales. La presidencia es rotatoria, siendo ejercida sucesivamente por turnos de dos años por el alcalde-presidente del Ayuntamiento de Valladolid y por el rector de la Universidad de Valladolid.

La composición del Patronato ha sido objeto de varios cambios a lo largo del año 2015. En la reunión de Patronato del 29 de julio de 2015 el alcalde del Ayuntamiento de Valladolid, Oscar Puente Santiago, sustituyó a Francisco Javier León de la Riva como vicepresidente de la Fundación. En la misma reunión, Ana María Carmen Redondo García, Concejala de Cultura, Comercio y Turismo fue nombrada como la representante vocal del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid en el patronato, sustituyendo a Mercedes Cantalapiedra Álvarez, la anterior Concejala de Cultura, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Valladolid.

La composición del patronato en la última reunión de patronato del año 2015 (9 de diciembre) fue la siguiente:

PRESIDENTE

Daniel Miguel San José
Rector Magnífico de la Universidad de Valladolid

VICEPRESIDENTE

Francisco Javier León de la Riva (hasta el 13 de junio 2015)
Oscar Puente Santiago (a partir del 13 de junio 2015)
Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

VOCALES

Vikram Misri
Embajador de India en España

Satish C. Mehta (hasta el 15 de septiembre 2015)
Director General del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR)

Mercedes Cantalapiedra Álvarez (hasta el 13 de junio 2015)
Ana María Carmen Redondo García (a partir del 13 de junio 2015)
Concejala de Cultura, Comercio y Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

José Ramón González García
Vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid

SECRETARIO

Guillermo Rodríguez Martín
Director de la Casa de la India



1.2. CONSEJO DE HONOR

El Consejo de Honor de la Casa de la India está integrado por personalidades e instituciones relevantes, con funciones honoríficas y de consulta, para un mejor servicio a los fines de la fundación. S.A.R. la Princesa Irene de Grecia ostenta la presidencia del Consejo de Honor. Entre los distinguidos miembros del Consejo de Honor en el año 2015 se encuentran el empresario indio Ratan Tata y el maestro Zubin Mehta.

PRESIDENTA

S.A.R. la Princesa Irene de Grecia

MIEMBROS DEL CONSEJO DE HONOR

Ratan Tata

Zubin Mehta

1.3. AMIGOS Y JUNTA DE AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA

La Junta de Amigos de la Casa de la India es un instrumento que tiene como objetivo promover y apoyar acciones culturales y educativas, así como estimular iniciativas empresariales y de cooperación entre España y la India. Además de facilitar la interacción con las personas interesadas por la cultura y sociedad de la India, la figura de Amigo permite estar en contacto con el día a día de nuestra entidad y participar en las actividades regulares y eventos especiales de una manera privilegiada.

AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA

La Casa de la India tiene como uno de sus fines principales ofrecer a todos sus visitantes unos servicios adecuados a sus intereses y necesidades. Para un mejor aprovechamiento de sus actividades y servicios se brinda a todos los visitantes la posibilidad de convertirse en Amigos de la Casa de la India a través de una aportación anual que permitirá disfrutar de beneficios y descuentos y recibir información periódica acerca de todas las actividades que organice la Casa.

JUNTA DE AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA

La Junta de Amigos de la Casa de la India es un órgano de la Fundación Casa de la India definido en los Estatutos de dicha fundación. Tiene funciones de colaboración, propuesta y sugerencia en relación con los objetivos y fines de la Fundación. El reglamento de la Junta de Amigos prevé los siguientes tipos de Miembros:

- Amigos benefactores
- Amigos protectores
- Amigos colaboradores
- Amigos de mérito

En el año 2015, la Junta de Amigos de Casa de la India incluyó a los siguientes amigos de mérito:

Fernando Colomo y Beatriz de la Gándara

Julio Juberías

Viswanathan Anand

José Paz

1.4. ACTOS INSTITUCIONALES

La Casa de la India desde sus inicios ha querido ser una plataforma de colaboración y cooperación entre instituciones para lograr un mayor conocimiento de la India en España y fortificar conjuntamente las relaciones entre España y la India en los múltiples ámbitos. Como Fundación creada por tres patronos de carácter público, la República de la India a través de su Embajada en España, el Ayuntamiento de Valladolid y la Universidad de Valladolid, la labor institucional se ha considerado de suma importancia.

DÍA INTERNACIONAL DEL HINDI

13 DE ENERO, CASA DE LA INDIA

El Ministerio de Asuntos Exteriores de la India declaró el 10 de enero como el "Día Internacional del Hindi" tras la celebración del primer congreso mundial de hindi en Nagpur en 2006. El agregado cultural de la Embajada de la India en Madrid, Maitrey Kulkarni, el vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid, José Ramón González, y el director de la Casa de la India, Guillermo Rodríguez, presentaron el nuevo programa de cursos de hindi que se ofrecerán conjuntamente por el Consejo indio de Relaciones Culturales (ICCR) y la Universidad de Valladolid en el curso académico 2015-16.



VISITA DEL DIRECTOR DEL ICCR

29 DE JULIO

El director adjunto del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), Dinkar Asthana, visitó la Casa de la India para asistir a la reunión de patronato del 29 de julio. Su visita sirvió para conocer de primera mano las actividades llevadas a cabo durante el año, así como para coordinar el plan de acción para el 2016, un año especial ya que se celebrarán los 60 años de relaciones diplomáticas entre la India y España. El Sr. Asthana tuvo la oportunidad de visitar los principales lugares de interés de la ciudad de Valladolid e interactuó con los miembros del Patronato de la Casa de la India: el Ayuntamiento de Valladolid y la Universidad de Valladolid. Las reuniones del patronato fueron presididas por el rector de la Universidad de Valladolid, Daniel Miguel San José.

DÍA INTERNACIONAL DEL YOGA

21 DE JUNIO, ACERA DE RECOLETOS, VALLADOLID

A finales de 2014 la India propuso el proyecto de resolución que establece el "Día Internacional del Yoga" y que obtuvo una aprobación récord de 175 estados miembros de la Asamblea General de Naciones Unidas. El primer ministro Narendra Modi fue quien lo propuso por primera vez en su discurso de apertura de la 69 reunión de la Asamblea General, en la que dijo: "El yoga es un regalo incalculable de nuestra antigua tradición. El yoga encarna la unidad de la mente y el cuerpo, pensamiento y acción. Un enfoque holístico valioso para nuestra salud y nuestro bienestar. El yoga no es sólo ejercicio, es también una manera de descubrir el sentido de unidad con uno mismo, el mundo y la naturaleza". En su declaración antes de la votación sobre la resolución, el Presidente de la 69 sesión de la Asamblea General, Sam Kutesa, hizo hincapié en este punto: "Durante siglos, la gente de todos los ámbitos de la vida ha practicado yoga, reconociendo su realización única de la unidad entre la mente y el cuerpo. El yoga une en armonía el pensamiento y la acción".

Los eventos de celebración del "Día Internacional del Yoga" el 21 de junio de 2015, patrocinado por el Gobierno de la India y las Naciones Unidas se organizaron en 251 ciudades en 192 países en todo el mundo. Estas celebraciones incluyeron clases gratuitas de yoga y prácticas en espacios públicos, así como conferencias y demostraciones. Impartió además una clase magistral de 30 asanas común para todas las ciudades del mundo que celebraron este día.



Esta iniciativa del Gobierno de la India a través de la Embajada de la India se celebró en Valladolid, Madrid y Barcelona, así como en otras ciudades de España. Valladolid se unió a ciudades de todo el mundo para celebrar este evento por primera vez con una reunión al aire libre de casi 600 personas el domingo 21 de junio en el centro de la ciudad. En Valladolid los eventos del día fueron organizados por la Casa de la India en colaboración con la Embajada de la India y el Ayuntamiento de Valladolid, junto con diversos grupos de yoga y escuelas.



CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA INDEPENDENCIA INDIA

15 DE AGOSTO, PARQUE DE LA PAZ, VALLADOLID

Una vez más, el parque de la Paz de Valladolid formó el escenario para la celebración del Día de la Independencia de la India el 15 de agosto. Miembros de la comunidad india de Valladolid se reunieron junto a la escultura de Mahatma Gandhi para rendirle homenaje con una ofrenda floral al considerado padre de la independencia india. La Asociación Cultural de la India en Castilla y León organizó este acto en el que la comunidad india quiso rendir culto a los principios de la no violencia de Gandhi y a todos los que dieron su vida por la independencia de la India para que las generaciones futuras tuvieran una vida mejor. La Asociación, que representa a la comunidad de la India en Castilla y León, en su mayoría población del estado de Kerala, en el sur de la India, organiza distintas actividades culturales y proporciona una red de apoyo, no sólo para sus miembros, sino también para los inmigrantes indios que llegan a Valladolid.



CONMEMORACIÓN DE GANDHI JAYANTI

2 DE OCTUBRE, PARQUE DE LA PAZ, VALLADOLID

El "Día Internacional de la No Violencia" fue declarado así por la Asamblea General de la ONU coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Mahatma Gandhi (2 de octubre de 1869). En conmemoración de este día, el embajador de la India en España, Vikram Misri, el rector de la Universidad de Valladolid, Daniel Miguel San José, el alcalde del Ayuntamiento de Valladolid, Oscar Puente Santiago, el vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid, José Ramón González García, la Concejala de Cultura de Segovia, Marifé Santiago, y el director de la Casa de la India, Guillermo Rodríguez, hicieron la tradicional ofrenda floral a la estatua de Mahatma Gandhi en el Parque de la Paz. El homenaje contó con la participación de miembros de la Asociación Cultural de la India en Castilla y León y público general. El coro del Instituto Condesa Eylo acompañó el tributo cantando el himno nacional de la India.



CONCURSO DE DISEÑO DE LOGOTIPO PARA EL AÑO DE LA INDIA EN ESPAÑA / AÑO DE ESPAÑA EN INDIA - 2016

2016 marcará la culminación de 60 años de relaciones diplomáticas entre la India y España. Las relaciones entre ambos países han sido siempre muy cordiales. Se han producido visitas de alto nivel en ambos países y el comercio bilateral y los lazos comerciales se han visto incrementados de una manera importante durante décadas así como las relaciones culturales y académicas. Para celebrar los 60 años de relaciones diplomáticas, la Embajada de la India en Madrid y la Casa de la India en Valladolid han diseñado una serie de eventos culturales, comerciales, académicos y de diálogo sobre la India en España y viceversa. En este contexto, la Embajada de la India y la Casa de la India anunciaron un concurso para el diseño de un logotipo para el Año de la India en España / Año de España en la India - 2016. El logotipo servirá como imagen representativa de todas las actividades programadas.

1.5. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL EN OTRAS ENTIDADES

LA CASA DE LA INDIA EN LA FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA-INDIA

La Casa de la India forma parte como patrono de la Fundación Consejo España-India desde su creación en abril de 2009. Con el respaldo del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, esta Fundación trabaja para el fomento de las relaciones de interés mutuo entre las sociedades civiles de España y la India, como la cooperación económica, comercial y empresarial, así como con otros fines culturales, científicos, cívicos, educativos y de protección del medio ambiente. Como miembro del consejo, la Casa de la India participó en las dos reuniones de patronato que se celebraron en los días 24 de junio y el 19 de noviembre en Madrid en su sede en el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación en Madrid.



RELACIONES INSTITUCIONALES CON AHMEDABAD

La ciudad de Valladolid firmó un protocolo de Amistad con la ciudad de Ahmedabad en 2008 para la realización de proyectos conjuntos que fomenten el patrimonio y el turismo. Asimismo, ambas ciudades son miembros de la red EuroIndia Centre y están trabajando para ampliar sus relaciones de cooperación a través de un nuevo plan de acción que abarca proyectos conjuntos en el campo de la promoción del patrimonio, la arquitectura, el turismo, visitas empresariales e inversiones. El proyecto de cooperación financiado por la Unión Europea bajo el programa EuropAid "Cultural Heritage Management and Venture Lab in Ahmedabad, India" se inauguró en febrero de 2014 y continuó con varios encuentros y cursos a lo largo de ese año, eventos que se detallan en la sección 5 de esta memoria. El proyecto está coordinado por la Casa de la India con el Ayuntamiento de Valladolid, el Ayuntamiento de Ahmedabad, y las Universidades de Valladolid y Ahmedabad como socios. El director de la Casa de la India visitó Ahmedabad en febrero, abril y diciembre de 2015 y tuvo la ocasión durante estas visitas de reunirse con las autoridades del Ayuntamiento y la Universidad de Ahmedabad para explorar posibles vías de colaboración para ampliar la cooperación bilateral entre Valladolid y Ahmedabad con el objeto de incluir proyectos relacionados con las Smart Cities, tecnológicos y de negocios en un futuro próximo.



1.6. CONVENIOS Y ACUERDOS

Para llevar a efecto sus fines, la Fundación Casa de la India tiene la disposición de establecer vínculos y relaciones de colaboración con otras entidades que estime oportunas y formaliza convenios con organismos e instituciones, tanto públicas como privadas, nacionales y extranjeras. A lo largo del año 2015 la Casa de la India ha suscrito el siguiente convenio de colaboración:

El 29 de enero se firmó en FITUR (Feria Internacional de Turismo de Madrid) un acuerdo de colaboración entre la Fundación Casa de la India y la Spain Film Commission para desarrollar un plan con el fin de promover España como destino para producciones audiovisuales indias.

1.7. BECAS Y AYUDAS

1.7.1. BECAS Y PRÁCTICAS DE EMPRESA EN CASA DE LA INDIA

A lo largo de 2015 la Casa de la India se ha beneficiado de varios programas de becas de titularidad variada. Es objetivo de la Casa de la India trabajar con las instituciones los objetivos que se fijan en sus Estatutos, para lo que se hace necesario contar con estos programas de becas que ofrecen las distintas administraciones públicas. La Fundación Casa de la India ha participado durante el año 2015 en los siguientes programas:

PROGRAMA DE EXPERIENCIA LABORAL, GRADO EN ESTUDIOS INGLESES, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Este programa de prácticas se realizó bajo un acuerdo con la Universidad de Valladolid con la finalidad de dar a conocer a los estudiantes el ambiente internacional y multilingüe de la Casa de la India - sus

métodos, técnicas de trabajo y organización como complemento práctico de los estudios que realizan. La Casa de la India acogió a cuatro becarios en 2015 bajo este programa.

PROGRAMA DE EXPERIENCIA LABORAL, MASTER EN ESTUDIOS HISPÁNICOS, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

En 2015 la Casa de la India acogió a un becario en este programa realizado en el marco de un acuerdo con la Universidad de Jawarharlal Nehru de Delhi, India.

PROGRAMA BECAS SANTANDER A TRAVÉS DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Durante 2015 la Casa de la India contó con un becario a través de esta beca del Banco Santander orientada a complementar la formación de los estudiantes de universidades españolas, acercándoles la realidad del ámbito profesional, ampliando sus conocimientos y favoreciendo su contacto con empresas que podrían facilitarles su inserción laboral.

PROGRAMA DE FORMACIÓN EN CENTROS DE TRABAJO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN Y CICERÓN DE CASTILLA Y LEÓN

La Casa de la India contó con dos becarios a través del programa de formación y prácticas formativas en centros de trabajo dirigido al alumnado de Formación Profesional, que colaboraron en el proyecto de educación intercultural Escuela de la India, gestionado por la Casa de la India.

PROGRAMA DE FORMACIÓN DE LA CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID

Bajo el acuerdo firmado en 2014 entre la Casa de la India y la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid, la Casa de la India ofrece este programa de prácticas a los alumnos de la Cámara de Comercio para fomentar las relaciones comerciales y empresariales entre la India y España. La Casa de la India acogió a un becario dentro de este programa con la finalidad de dar a conocer el ambiente internacional y multilingüe de la Casa de la India - sus métodos, técnicas de trabajo y organización como complemento práctico de los estudios que estén realizando. La becaria identificó las diferentes necesidades del sector de la construcción del mercado indio con el fin de crear una base de datos de empresas de Castilla y León preparadas para exportar sus productos a la India.

1.7.2. BECAS DEL CONSEJO INDIO DE RELACIONES CULTURALES (ICCR) DEL GOBIERNO DE LA INDIA

La Casa de la India informó sobre las becas ofertadas por el Gobierno de la India a través del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR). Dichas becas formaron parte del Programa de intercambio cultural entre la India y España para el año académico 2015-2016. Estas becas están dirigidas a estudiantes españoles que deseen realizar estudios universitarios o post-universitarios, así como programas de investigación en universidades e instituciones educativas de la India.



2. CULTURA

La Fundación Casa de la India tiene como uno de sus objetivos principales la difusión de la cultura de la India en España. Cada año trata de reflejar la gran riqueza cultural del país asiático a través de variadas actividades, que en 2015 han incluido exposiciones, ciclos de cine, artes escénicas, música y un amplio apartado de literatura.

Para llevar a cabo esta programación cultural la Casa de la India trabaja en colaboración con la Embajada de la India en España, el Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid y otras instituciones culturales de España, Europa y la India.

2.1. EXPOSICIONES

EXPOSICIÓN: "RAVI SHANKAR Y EL CINE"

DEL 16 AL 18 DE MAYO, CASA DE LA INDIA

Con motivo de la celebración de la "Noche Europea de los Museos" y el "Día Internacional de los Museos", se mostró la exposición "Ravi Shankar y el cine", un viaje a través de las composiciones de Ravi Shankar para las películas del oscarizado Satyajit Ray, "Gandhi" de Richard Attenborough, la producción de la BBC "Alice in Wonderland", películas de Bollywood, etc.



EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA "RELIGIONES DE LA INDIA"

DEL 28 DE MAYO AL 31 DE JULIO, CASA DE LA INDIA

La exposición de Amit Mehra, organizada por la Casa de la India en colaboración con el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales), mostró a través de fotografías la eterna expresión del espíritu de celebración de la India. Una civilización única con un mosaico de religiones tan diversas como la tierra. Las diferentes religiones y sus fiestas como joyas que adornan la corona de la cultura india.



EXPOSICIÓN "STREAM OF CONSCIOUSNESS"

DEL 16 DE OCTUBRE AL 3 DE DICIEMBRE, CASA DE LA INDIA

La exposición "Stream of Consciousness", patrocinada por el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales), ofreció al público la oportunidad de explorar una selección de pinturas de la obra del joven y destacado artista de Rajastán Chandra Shekar Sain.



El trabajo de Chandra Shekar Sain se inspira principalmente en la India, y más precisamente en Rajastán, de donde es originario. Sus pinturas están impregnadas de historia y tradición. Una de sus mayores fuentes de inspiración es la religión, más concretamente el acercamiento a las santidades sufíes, con el objeto de deleitarse, del mismo modo que ellos, con la vida en su plenitud. Siguiendo esta tendencia, al igual que en el arte sufí, su trabajo se asemeja, por las líneas y formas, al arte rupestre. Con un estilo carente de inhibiciones, como el de un niño, Shekar trata de mantener la simplicidad y la naturalidad en su obra.



2.2. CINE

2.2.1. CICLOS DE CINE

CICLO "CINE Y GASTRONOMÍA"

5 Y 12 DE FEBRERO, CASA DE LA INDIA

Ciclo dedicado a producciones cinematográficas basadas en la gastronomía, con la proyección del documental *Himself he cooks*, de Valérie Berteau y Philippe Witjes, y del largometraje *The Lunchbox*, de Ritesh Batra.

HIMSELF HE COOKS

En el Templo Dorado de Amritsar, cientos de voluntarios preparan miles de comidas gratis cada día. La coreografía espontánea de las manos de un gran número de filántropos revela la esencia y atmósfera de este fascinante lugar.

LUNCHBOX

Ila, un ama de casa de clase media absorta en un matrimonio aburrido, intenta recuperar el interés de su marido con una receta especial. Por error su fiambra acaba entregada al pobre oficinista Saajan, un hombre solitario al borde de la jubilación.





CICLO "BOLLYWOOD"

12 Y 19 DE MARZO, CASA DE LA INDIA

Ciclo dedicado al cine de Bollywood, destacado por sus escenas musicales. Para este ciclo se proyectaron las siguientes películas: *Devdas*, dirigida por Sanjay Leela Bhansali, y *Kal Ho Naa Ho*, de Nikhil Advani.

DEVIDAS

El musical *Devdas*, embellecido con espectaculares coreografías, narra la historia de un hombre que, tras ver como su rica familia le prohíbe casarse con la mujer de la que está enamorado, se sume en una vida llena de alcohol y vicio para aliviar el dolor.

KAL HO NAA HO

Ambientada en la ciudad de Nueva York, *Kal Ho Naa Ho* cuenta la historia de Naina, una chica seria que ve cómo cambia su manera de ver la vida con la llegada de su nuevo vecino Aman, quien le enseñará una nueva forma de vivir.

CICLO "APARNA SEN"

DEL 16 AL 18 DE JUNIO, AULA MARGELINA DE LA FACULTAD DE DERECHO. UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Ciclo de cine organizado por la Casa de la India y la Cátedra de Cine de la Universidad de Valladolid, dedicado a la directora Aparna Sen, cineasta india que cuenta en su haber con diez largometrajes, que representan un nuevo tipo de cine, alejado de la industria de Bollywood. En el ciclo se proyectaron las siguientes películas:

SATI

Una chica joven brahmán tiene un horóscopo desastroso. El hecho de que sea muda sólo agrava sus dificultades. Su horóscopo predice que enviudará a una edad temprana. Si la predicción es cierta, además de ser mala suerte para su futuro marido, es mala suerte para ella, porque tendrá, según las costumbres de la época, que cometer el llamado sati (ser quemada viva en la pira funeraria de su marido). Para evitar este destino, su familia ha creado una ingeniosa estratagema.

YUGANT

Deepak y Anasuya son una pareja separada que lleva vidas separadas en Cuttack y Bombay. Se reúnen de nuevo después de dieciocho meses de separación en un pequeño pueblo de pescadores donde habían celebrado su luna de miel. Aunque cada uno vela por su carrera profesional que los distancia, Deepak y Anasuya se dan cuenta de que sus sentimientos por el otro no han cambiado.

ITI MRINALINI

Mrinalini, una actriz madura, escribe una nota de suicidio. Como intérprete, la primera lección que había aprendido era la del tiempo -el momento perfecto para hacer una entrada o una salida en el escenario-. En su vida, Mrinalini no había podido controlar su entrada en el mundo; pero ella quiere elegir al menos el momento de su salida. Sin embargo, antes de tomar las pastillas que le harán dormir para siempre, decide destruir todos sus recuerdos -cartas, fotografías, recortes de periódicos, objetos que pertenecen al pasado- para que no caigan en manos de la prensa.

CICLO "GOLDEN CLASSICS"

9 DE JULIO Y 9 DE NOVIEMBRE, CASA DE LA INDIA

Con motivo del 90 aniversario del nacimiento del director, productor y actor indio Guru Dutt, se proyectó el clásico *Pyaasa*, dirigido por Guru Dutt. Ambientada después de la independencia de la India, la película cuenta la historia de Vijay, un poeta que quiere dar a conocer su obra, y Gulabo, una prostituta con un corazón de oro que le ayuda a conseguir la publicación de sus poemas.

Asimismo se proyectó, en el marco de la celebración del 90 aniversario del nacimiento del aclamado director de cine indio Ritwik Ghatak, el clásico *Jukti Takko Aar Gappo*, que cuenta la historia de Nilkantha, un alcohólico y desilusionado intelectual, abandonado por su mujer. La película destaca por utilizar una mezcla excepcional de imágenes que desafían los límites de la narración cinematográfica.

CICLO "OTRAS MIRADAS, UN MISMO LENGUAJE". LA INDIA

Ciclo de cine en versión original, con subtítulos en castellano, que, organizado por la Dirección General de Políticas Culturales de la Junta de Castilla y León y la Casa de la India, itineró por las ciudades y provincias de Castilla y León. Componían el ciclo *That girl in yellow boots* de Anurag Kashyap, *Amu* de Shonali Bose, *Indian Shorts* de diferentes autores y *A Chairy Tale* co-dirigido por Norman McLaren y Claude Jutra.





THAT GIRL IN YELLOW BOOTS

Ruth busca a su padre: un hombre al que apenas conoció pero que no puede olvidar. La desesperación empuja a la protagonista a trabajar, sin tener los papeles en regla, en un salón de masajes de Bombay. Mientras se afana por encontrar un espacio y una independencia propios, se verá absorbida por la enrevesada dinámica del submundo de la urbe. La ciudad se ceba en su desgracia y el amor la elude. Entretanto, deberá enfrentarse a una verdad demoledora.

AMU

Kaju, una estadounidense de origen indio, viaja a la India para ver a su familia. Mientras deambula por Delhi, le invade una sensación de 'déjà vu' y se ve confrontada con secretos y mentiras de su pasado. Con la ayuda de Kabir, un joven que se siente profundamente atraído por ella y por su búsqueda, Kaju se embarca en un viaje inexorable que desvelará la historia silenciada del genocidio de Delhi en 1984.

CORTOS INDIOS

"Jagjeet", "Make me think", "Us paar/The other end", "Rose bed".

A CHAIRY TALE

Interesante ejercicio cómico-artístico valioso por su sencillez y su ejecución, en el que un joven descubre que una silla no quiere que se siente en ella. Ravi Shankar compuso la música para este cortometraje.

2.2.2. OTRAS PROYECCIONES EN LA CASA DE LA INDIA

PROYECCIÓN DE DOCUMENTAL: "LA INDIA DE GANDHI"

15 DE ENERO, CASA DE LA INDIA

La India de Gandhi es un documental histórico que se centra fundamentalmente en el proceso de lucha por la independencia de la India desde el regreso de Gandhi a la India en 1915. Basándose en gran material de archivo, el documental detalla los acontecimientos importantes con protagonistas como Nehru, Churchill, Jinnah, etc.

PROYECCIÓN DE LOS CORTOMETRAJES A CHAIRY TALE Y THE TIGER AND THE BRAHMIN

7 DE ABRIL, CASA DE LA INDIA

En el marco del "Memorial Ravi Shankar", con el que cada año se rinde homenaje al legendario músico de la India, en conmemoración de su nacimiento, proyección de los cortometrajes *A Chairy Tale*, co-dirigido por Norman McLaren y Claude Jutra, y *The tiger and the brahmin*, adaptación escrita por Brian Gleeson e ilustrada por Kurt Vargö del cuento popular de la India. Ambos con música de Ravi Shankar.

PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL KALAKSHETRA DE V. PACKIRISAMY

29 DE ABRIL, CASA DE LA INDIA

En el marco del "Día Internacional de la Danza", proyección del documental *Kalakshetra*, que retrata los esfuerzos realizados por Smt. Rukmini Devi Arundale para establecer "Kalakshetra", una institución para reactivar la danza Bharata Natyam. Bajo la dirección de Arundale la institución alcanzó el reconocimiento nacional e internacional. Presentó e introdujo el documental la bailarina Gloria Mandelik.

PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL: YOGA: ALIGNING TO THE SOURCE DE RAJA CHOUDHURY

19 DE JUNIO, CASA DE LA INDIA

Proyectada en el marco del "Día Internacional del Yoga", *Yoga: Aligning to the Source* explora los orígenes del yoga, su evolución y práctica, su integración a través de las religiones de la India y su propagación con éxito en todo el mundo.

2.2.3. PROYECCIONES EN OTRAS CIUDADES

PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL: INDIAN ROOTS OF TIBETAN BUDDHISM DE BENOY BEHL

10 DE JULIO, CÍRCULO DE BELLAS ARTES, MADRID

Indian Roots of Tibetan Buddhism, de Benoy Behl, es un documental pionero, donde por primera vez se presentan claramente las raíces filosóficas y culturales del budismo tibetano. El documental incluye extensas entrevistas con el Dalái Lama y otros grandes expertos tibetanos.

2.3. ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA

ACTUACIÓN DE MÚSICA Y DANZA: "RASA DUENDE"

27 DE FEBRERO, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

17 DE DICIEMBRE, LA CÁRCEL SEGOVIA, CENTRO DE CREACIÓN

A cargo de José Salinas (cante, percusiones y espacios sonoros), Carlos Blanco (guitarra española y eléctrica) y Mónica de la Fuente (danza y recitación).

Espectáculo de danza y música inspirado en los poemas del *Cante Jondo* de Lorca, donde se disecciona la experiencia del cante y se convierte en imagen, sonido y movimiento. Una exploración sobre la relación entre la imagen poética, el sonido primitivo y estilizado del flamenco y la danza inspirada en lenguajes contemporáneos de India y España. Estos lenguajes dialogan entre sí e indagan en el verdadero sentido del movimiento. Organizado por la Casa de la India en colaboración con AC/E, Acción Cultural Española, el Ayuntamiento de Segovia y la Junta de Castilla y León.



DANZA "BOLLYWOOD. COLOURS OF INDIA"

28 DE MARZO, TEATRO ZORRILLA, VALLADOLID

"Bollywood. Colours of India", organizado por el Teatro Zorrilla en colaboración con la Casa de la India, fue un espectáculo musical que convirtió el espacio escénico en un gran plató de Bollywood, la famosa industria cinematográfica india que ha conquistado el mundo entero gracias a su vistosidad, ritmo y color. La producción presentó un nuevo concepto de musical en el que participaba el actor y coreógrafo de origen indio Sunny Singh.



CONCIERTO DE RUDRA VINA

17 DE ABRIL, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

19 DE ABRIL, TEATRO EL ALBÉITAR, LEÓN

Conciertos de música clásica indostánica de rudra vina (instrumento de cuerda) a cargo del Dr Jayanta Kumar Das (rudra vina), acompañado por Vishwanath Arjuna Nakod (bass tabla) y Sumit Kumar Bardhan (tanpura). Organizados por la Casa de la India y la Universidad de León en colaboración con el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales).

**MALLAKHAMB A CARGO DEL MAESTRO UDAY VISHWANATH DESHPANDE Y ATLETA INVITADO**

14 DE MAYO, PROGRAMA "EL HORMIGUERO", A3 TV, MADRID

15 DE MAYO, PLAZA DE LA REGLA, LEÓN

16 DE MAYO, PLAZA DE LA INDIA, VALLADOLID

Exhibiciones de mallakhamb a cargo del atleta Abhishek Deval, acompañado por su maestro Uday Vishwanath Deshpande. El mallakhamb es un deporte tradicional de la India en el que un gimnasta realiza acrobacias sobre un poste de madera en posición vertical. La propia palabra que designa este deporte, "mallakhamb", está formada por las palabras "malla" ('hombre') y "khamb" ('palo').





MÚSICA INDIA A CARGO DE IDO SEGAL

16 DE MAYO, CASA DE LA INDIA

En el marco de la "Noche Europea de los Museos", el músico Ido Segal interpretó música de la India con su hansa veena en siete intervenciones de 15 minutos.

CONCIERTO: "THE GUNDECHA BROTHERS"

29 DE MAYO, RÉPLIKA TEATRO, MADRID

Los hermanos Gundecha ofrecieron su primer y único concierto en Madrid dentro de su gira europea de 2015, organizado por la Casa de la India y Aushadhi Escuela de Yoga. La importancia de los Gundecha Brothers para el milenarismo estilo musical que conocemos como Dhrupad (origen y fundamento de toda la música clásica indostani) es incommensurable. Por sus numerosas actuaciones en decenas de países, sus más de tres docenas de álbumes y sus incontables talleres y conferencias, han hecho el Dhrupad accesible y popular en todo el mundo.



CONCIERTOS DE SANTUR A CARGO DE SANDIP CHATTERJEE

16 DE JULIO, CAIXAFORUM, MADRID

17 DE JULIO, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

18 DE JULIO, CASINO DE VIC, VIC (BARCELONA)

19 DE JULIO, AUDITORIO DE LA VEGA, ARROYO DE LA ENCOMIENDA

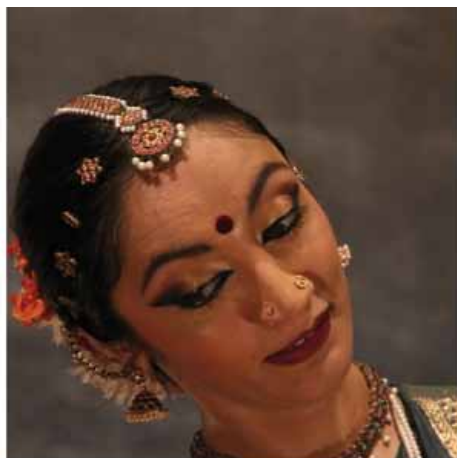
Con la colaboración del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales), conciertos de santur (instrumento de aproximadamente cien cuerdas cuyo origen se encuentra en el valle de Cachemira), interpretado por el consumado músico indio Sandip Chatterjee, acompañado a la tabla por Debjit Patitundi.



DANZA BHARATA NATYAM: ARANYANI BHARGAV

19 DE JULIO, ESPACIO RONDA, MADRID

Aranyani Bhargav es una bailarina que forma parte de la lista de artistas seleccionados por el Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), Gobierno de la India, y se encuentra en el directorio de "Quién es Quién en la Danza" del Consejo Internacional de Danza de la UNESCO.

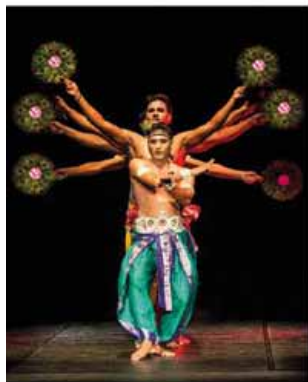
**ACTUACIÓN DE DANZA CHHAU DE LA INDIA: MAYURBHANJ CHHAU**

20 DE SEPTIEMBRE, TEATRO ZORRILLA, VALLADOLID

22 DE SEPTIEMBRE, TEATRO EL ALBÉITAR, LEÓN

23 DE SEPTIEMBRE, TEATRO CAMPOS ELISEOS, BILBAO

Considerada como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO, la danza chhau es un arte escénico tradicional del este de la India con el que se interpretan episodios de poemas épicos, como el *Mahabharata* y el *Ramayana*, y temas folclóricos locales. Sus movimientos comprenden, entre otros, simulaciones de técnicas de combate e imitaciones estilizadas de pájaros y otros animales.





ESPECTÁCULO DE MÚSICA Y DANZA "FLAMENCO INDIA"

DEL 1 AL 4 DE OCTUBRE, TEATRO CALDERÓN, VALLADOLID

"Flamenco India", coproducido por el Teatro Calderón, Ayuntamiento de Valladolid y Teamwork Arts en colaboración con la Casa de la India y el Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), fue un espectáculo creado y dirigido por Carlos Saura. Su diseño del espacio escénico se puso al servicio de un espectáculo de una gran riqueza visual y sonora integrado por una sucesión hipnótica de breves pero intensos números que se adentraron, de una manera nunca vista antes, en los lazos que unen al flamenco con la danza y la música tradicionales indias. Un ejercicio de diálogo que acercó al espectador los rasgos más característicos de cada cultura. "Flamenco India" mostró los elementos esenciales que unen dos formas de expresión separadas por miles de kilómetros, pero unidas a través de la música y el baile, viajando a lo más profundo de sus raíces.

Toda la sabiduría acumulada por Carlos Saura durante décadas dedicada a exponer lo mejor de la danza y música del mundo luso-hispano se proyectó en este nuevo espectáculo. Una atractiva estética y una música envolvente atraparon al público impregnado por la energía artística de dos culturas misteriosamente entrelazadas: el flamenco y la India.

Creación, dirección y espacio escénico CARLOS SAURA
Coreógrafa flamenco CARMEN CORTÉS
Composición y dirección musical flamenco GERARDO NÚÑEZ
Coordinación artística india MÓNICA DE LA FUENTE
Coreografía india SANTOSH NAIR y MÓNICA DE LA FUENTE
Composición y dirección musical india RAVI PRASAD





DANZA CLÁSICA INDIA BHARATA NATYAM A CARGO DE JYOTSNA JAGANNATHAN

3 DE DICIEMBRE, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

4 DE DICIEMBRE, CAIXAFORUM, MADRID

5 DE DICIEMBRE, AUDITORIO MITXELENA BIZCAIA ARETOA

En este espectáculo patrocinado por el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales), la bailarina Jyotsna Jagannathan, que estuvo acompañada sobre el escenario por cuatro músicos indios, nos presentó un programa con ritmos exuberantes en el que la música y su elegante estilo fueron los focos de atención.



2.4. LITERATURA

2.4.1. PRESENTACIONES DE LIBROS

LA SOCIEDAD DE CASTAS DE AGUSTÍN PÁNIKER

6 DE MAYO, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

Tras muchos años de investigación, Agustín Pániker nos sumerge en el complejo universo que acompaña a la casta: sus oscuros orígenes; su engranaje en la religión, el ritual y la ideología brahmánica; sus vínculos con el poder político y económico; las grandes transformaciones sociales a lo largo de los siglos (incluidas las críticas del budismo, de los grupos devocionales hindúes, del tantrismo o de B.R. Ambedkar); la existencia de la "casta" entre grupos no-hindúes (y hasta en el pueblo gitano); la creciente etnicización y politización de la casta (con políticas de discriminación positiva por razón de casta, partidos políticos ligados a castas...); sin dejar de abordar las cuestiones más agrias del tema, es decir, el vínculo de la casta con la patriarquía y la práctica de la intocabilidad.



VIDA DE APARNA SEN DE ISABEL SANCHO GARCÍA

15 DE JUNIO, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

Aparna Sen (1947) es una de las pocas cineastas indias que ha logrado realizar cine en una industria dominada por los hombres. Cuenta en su haber con diez largometrajes y es una de los cineastas que ha logrado abrir camino hacia un nuevo tipo de cine en su país, alejado de la industria de Bollywood. Nacida en Calcuta, su cine arroja una mirada crítica sobre la compleja situación de un país en proceso de cambio; pero sin perder de vista la dimensión universal de todo ser humano, lo que logra desde el intimismo de unos personajes llenos de matices. Actriz y periodista, sigue trabajando incansable en la actualidad.

2.4.2. MESAS REDONDAS

MESA REDONDA "LOS FESTIVALES DE LITERATURA: VALOR SOCIAL, CULTURAL Y ECONÓMICO"

19 DE NOVIEMBRE, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

Mesa redonda con la participación de Namita Gokhale, directora del Festival de Literatura de Jaipur, el festival literario con mayor presencia internacional de Asia, Sheila Cremaschi, directora del Hay Festival Segovia, Angélica Tanarro, Jefa de Culturas de "El Norte de Castilla", y Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India.



2.4.3. PROYECTO "SPAIN-INDIA WRITERS MEETING"

ACTOS EN LA INDIA

DEL 2 FEBRERO AL 9 DE FEBRERO



Este proyecto, organizado por la Casa de la India y la Indo Hispanic Society Language Academy en colaboración con AC/E Acción Cultural Española (programa de movilidad PICE), la Jawaharlal Nehru University, la Sahitya Akademi (Academia Nacional de las Letras de la India) y el Instituto Cervantes, tuvo como objetivo contribuir a la promoción de autores contemporáneos españoles por medio de la organización de una serie de eventos en Delhi (Universidad Jawaharlal Nehru, Sahitya Akademi y el Instituto Cervantes) y Calcuta (Feria del Libro de Calcuta), en los que participaron los poetas Carlos Aganzo, Fermín Herrero, Jesús Aguado y José María Quirós, y el cantante Amancio Prada. El programa incluyó conversaciones, lecturas de poesía, recitales, conciertos y un taller de traducción de poesía con la participación de escritores, traductores y expertos académicos.

WORKSHOP DE TRADUCCIÓN

DEL 2 AL 4 DE FEBRERO



Encuentro entre poetas y traductores españoles e indios para trabajar en la traducción de poesías de autores españoles en lenguas regionales de la India (bengalí, hindi, marathi y canarés) en la Jawaharlal Nehru University (Nueva Delhi). Este encuentro fue albergado por la Jawaharlal Nehru University (JNU) bajo un MOU firmado en febrero de 2014 entre la Universidad de Valladolid y la JNU. Con la participación de cuatro poetas españoles: Carlos Aganzo, Fermín Herrero, José María Muñoz Quirós y Jesús Aguado, se tradujeron poemas de los autores españoles a las diferentes lenguas escogidas de la India. El elenco de poetas se completa con Chantal Maillard, José Ángel Cilleruelo, Vicente Gallego, Juan Vicente Piqueras, Clara Janés, Antonio Colinas, Juan Carlos Mestre, David Rodríguez y Luis Alberto de Cuenca.

ENCUENTRO DE POETAS ESPAÑOLES E INDIOS EN LA SAHITYA AKADEMI (ACADEMIA NACIONAL DE LAS LETRAS DE LA INDIA)

4 DE FEBRERO

Histórico hecho para la Literatura española, ya que por primera vez se celebró un encuentro entre escritores españoles e indios en la Sahitya Akademi (Academia Nacional de las Letras de la India), donde conversaron, entre otros temas, de los místicos San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús y donde los poetas españoles invitados, Carlos Aganzo, Fermín Herrero, José María Muñoz Quirós, Jesús Aguado y David Rodríguez, recitaron poemas propios, y poetas indios leyeron las respectivas traducciones de estos poemas en bengalí, hindi, marathi e inglés.

Participaron alrededor de 20 escritores y traductores indios. La sesión estuvo presidida por el presidente de la Sahitya Akademi, Vishwanath Prasad Tiwari, y moderada por el secretario de la Academia. El secretario Srinivas Rao expresó su interés en apoyar la traducción de obras de escritores indios contemporáneos al español. El acto contó además con la presencia, entre otros, de José Ramón González, vicerrector de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid, Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India, y reconocidos poetas de la India como H.S. Shivaprakash.



RECITAL POÉTICO MUSICAL EN EL INSTITUTO CERVANTES

4 FEBRERO

Recital poético musical organizado por el Instituto Cervantes. El recital contó con la lectura de poemas a cargo de Carlos Aganzo, Fermín Herrero, José María Muñoz Quirós y Jesús Aguado, y con la lectura de traducciones de estos poemas en hindi y bengalí a cargo de traductores del Instituto Cervantes. El acto estuvo amenizado con la interpretación en directo de música india.

MESA REDONDA EN EL RABINDRANATH STUDIES CENTRE, JADAVPUR UNIVERSITY

5 DE FEBRERO

El vicerrector de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid, José Ramón González, y los poetas José María Muñoz Quirós y David Rodríguez participaron en la Jadavpur University en una mesa redonda bajo el título "La influencia de Rabindranath Tagore en la literatura española." El acto contó con la presencia de poetas indios y profesores y alumnos del Rabindranath Studies Centre.



ACTOS EN LA KOLKATA BOOK FAIR

6 DE FEBRERO

San Juan de la Cruz y Santa Teresa, con motivo del V centenario de la Santa, protagonizaron la intervención de la delegación de poetas españoles en la Feria del Libro de Calcuta. Los versos de José María Muñoz Quirós, Carlos Aganzo, Fermín Herrero y Jesús Aguado cautivaron al público indio que se dio cita en el auditorio. Este acto tuvo su continuidad con el recital musical ofrecido por Amancio Prada en el salón principal de la Feria del Libro de Calcuta, con un repertorio que incluyó la versión de "Cántico Espiritual" de San Juan de la Cruz.



HOMENAJE A RABINDRANATH TAGORE EN LA VISVA BHARATI UNIVERSITY (SANTINIKETAN)

7 DE FEBRERO

Emocionante homenaje a Rabindranath Tagore en Santiniketan de los poetas José María Muñoz Quirós, Carlos Aganzo, Fermín Herrero, Jesús Aguado y David Rodríguez, con lectura de poemas en el Prayer hall (que se abrió especialmente para el tributo a Tagore) y clausurando el Congreso de Literatura Comparada de la Visva Bharati University con lectura de poemas en español y bengalí y canciones interpretadas por Amancio Prada basadas en letras de Rabindranath Tagore, ante 70 alumnos, profesores y escritores.

ACTOS EN ESPAÑA

DEL 4 DE AGOSTO AL 9 DE AGOSTO

Los poetas H.S. Shivaprakash (canarés), Ranjit Hoskote (inglés), Subhro Bandopadhyay (bengalí), Suresh Dhingra (hindi) y K. Satchidanandan (malayalam) viajaron desde la India en agosto a España para participar en un 'workshop' de traducción con filólogos y poetas españoles, que tuvo lugar en Soria, en el marco de la Feria del Libro Expoesía 2015, los días 6 y 7 de agosto y en el que se tradujeron sus poemas al español desde el hindi, canarés, bengalí, malayalam e inglés. Esta fue la segunda de las dos sesiones de un encuentro que se inició en la India en febrero de 2015 con la traducción de poetas españoles contemporáneos a diferentes lenguas de la India, en una iniciativa que abrió una importante vía de comunicación y diálogo entre la poesía actual escrita en castellano y la producción poética india de nuestro tiempo.

La expedición india, promovida gracias al apoyo del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales) y la colaboración de otras instituciones como la Embajada de la India, la Casa de la India, el Ayuntamiento de Soria, Ayuntamiento de Ávila, Ayuntamiento de Segovia y la Editorial Amargord, ofreció además recitales poéticos en:

Madrid (4 de agosto, Librería Enclave Libros)

Soria (7 de agosto. Encuentro poético España-India. Patio de las Columnas, Ayuntamiento de Soria)

Ávila (8 de agosto, Aula José Hierro del Episcopio)

Segovia (9 de agosto, Casa-Museo Antonio Machado)

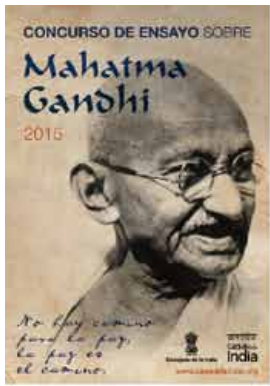


MEMORIAL RABINDRANATH TAGORE: "SANTINIKETAN: LA MORADA DE LA PAZ"

7 DE MAYO, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

Un año más la Casa de la India celebró el "Memorial Rabindranath Tagore", coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Rabindranath Tagore (7 de mayo). En esa ocasión especial participaron los poetas Carlos Aganzo, Jesús Aguado, Fermín Herrero y José María Muñoz Quirós, acompañados por el músico Amancio Prada, que ofrecieron un recital poético con versos del genio bengalí y narraron su experiencia en Santiniketan (La morada de la paz), donde Rabindranath Tagore creó la Escuela Nueva de Oriente y la Universidad Visva Bharati y donde viajaron estos cinco artistas en febrero de 2015, en el marco del proyecto "Spain-India Writers Meeting" con la colaboración de AC/E Acción Cultural Española.





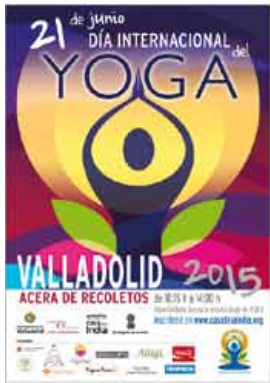
2.4.4. CONCURSOS LITERARIOS

CONCURSO DE ENSAYO SOBRE MAHATMA GANDHI

DEL 30 DE ENERO AL 30 DE NOVIEMBRE

Con motivo del centenario del regreso de Mahatma Gandhi a la India (1915) y el objetivo de inculcar en los jóvenes una cultura de paz, la Embajada de la India en España y la Fundación Casa de la India convocaron, en el marco del Día Escolar de la Paz (30 de enero), el Concurso de ensayo sobre Mahatma Gandhi dirigido a escolares. Se establecieron dos categorías, una infantil para menores de 12 años y otra juvenil entre 13 y 17 años. La temática del ensayo, que no podía superar las seiscientas palabras, tenía que centrarse en la figura de Mahatma Gandhi en toda su amplitud. Al concurso se presentaron 212 trabajos, 156 en la categoría juvenil y 56 en la infantil, enviados desde diferentes puntos de España como Madrid, Alicante, Burgos, Barcelona, A Coruña, Valladolid y León, además de Yacuanquer (Colombia).

2.5. YOGA



DÍA INTERNACIONAL DEL YOGA

21 DE JUNIO, ACERA DE RECOLETOS, VALLADOLID

La Asamblea General de la ONU declaró el 21 de junio como el "Día Internacional del Yoga". La resolución, aprobada en diciembre de 2014, fue promovida por 177 países y contó con el voto unánime de los 193 Estados miembros de la ONU, un hecho sin precedentes en la historia de la Organización.

Para celebrar el "Día Internacional del Yoga" se llevaron a cabo eventos auspiciados por el gobierno de la India y la ONU en 251 ciudades de 192 países del mundo. Esas celebraciones incluyeron clases de yoga y prácticas gratuitas en espacios públicos, así como conferencias y demostraciones de esa disciplina. En todos los lugares donde se celebró esta jornada se impartió asimismo una masterclass común con la práctica de 30 asanas (posturas).

Valladolid se sumó a las ciudades que en todo el mundo celebraron dicho acontecimiento, acogiendo por primera vez un gran encuentro de yoga el domingo 21 de junio en la Acera de Recoletos. La jornada en Valladolid constó de la inauguración del "Día Internacional del Yoga", una masterclass (práctica de 30 asanas o posturas), una actuación de danza sagrada de la India a cargo de alumnos de Kalasangam, talleres impartidos por las escuelas de yoga colaboradoras (yoga en familia, yoga con soportes, respiración consciente y relajación, yoga comunitario, yoga terapéutico, meditación y actitud positiva, y yoga inicial integral) y la actuación final del grupo musical Adama.

Esta iniciativa del Gobierno de la India a través de la Embajada de la India, que en España se celebró en Valladolid, Madrid y Barcelona, entre otras ciudades, fue organizada en Valladolid por el Ayuntamiento de Valladolid (Concejalía de Cultura y Turismo y Concejalía de Participación Ciudadana, Juventud y Deportes) y la Casa de la India en colaboración con Alaya Yoga, Asociación Ciencia de Paz, Centro Atma Santulan, Centro Nadanta, Centro Yoga Devi, Maviola & Y.I.B.E, Yoga en Verano, Yoga Style, Decathlon Valladolid y Coca Cola.







Consciente de la importante demanda de información relacionada con la cultura, sociedad e historia de la India y en su empeño por favorecer el intercambio de conocimientos y la difusión de contenidos culturales, educativos y sociales a través de las nuevas tecnologías, la Casa de la India desarrolla regularmente ciclos de conferencias y cursos. Estas actividades didácticas y académicas, realizadas en colaboración con diversas instituciones, abarcan materias y disciplinas tan diversas como las artes escénicas y musicales, cultura y sociedad en las diversas etapas históricas, espiritualidad y religiones, economía y comercio, y política y relaciones internacionales en la época contemporánea. Estos contenidos se ofrecen tanto en actividades dirigidas al público general como a través de programas educativos diseñados para sectores educativos determinados: estudiantes de universidad, educación secundaria o primaria. A través de estas distintas iniciativas en el ámbito de la educación, la Casa de la India también quiere servir de plataforma para desarrollar programas de cooperación institucional entre universidades, centros de investigación, centros culturales, profesionales, expertos y académicos, y la administración pública de la India y España.

3. EDUCACIÓN

3.1. CURSOS

3.1.1. KALASANGAM. SEMINARIO PERMANENTE DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA



Desde su implantación hace ocho años, este seminario permanente de artes escénicas Kalasangam ofrece una formación en la danza, el teatro y la música de la India para profesionales, estudiantes y amantes de la India. Los cursos de carácter teórico-práctico de Kalasangam brindan a los estudiantes la oportunidad de conocer aspectos esenciales para adquirir una base de las artes escénicas y la música de la India e iniciarse en alguna de las disciplinas de danza y música que se han ofertado. Las teorías estéticas de la India así como otros aspectos de la cultura, como la filosofía, la religión o la historia, complementan las clases prácticas para comprender y practicar mejor estas artes.

El seminario de 2014-2015 ha incluido cursos regulares, clases magistrales y talleres intensivos, así como conferencias y demostraciones a cargo de diversos artistas invitados, algunos de los cuales también actuaron en Valladolid.

KALASANGAM: CURSOS REGULARES

En el Seminario de artes escénicas Kalasangam, coordinado por la especialista en danza clásica Bharata Natyam Mónica de la Fuente, se impartieron clases regulares así como clases magistrales teórico-prácticas a cargo de artistas invitados.

Se desarrollaron los siguientes cursos regulares:

- **CURSO DE DANZA DE LA INDIA** dirigido a jóvenes de 10 a 16 años.
Todos los viernes de enero a junio de 2015 y de octubre a diciembre de 2015.
- **CURSO DE DANZA CLÁSICA BHARATA NATYAM** (Nivel II), dirigido a personas que han realizado algún curso de danza india o estudiantes y profesionales de cualquier estilo de danza.
Todos los viernes de enero a junio de 2015 y de octubre a diciembre de 2015.
- **CURSO COMPLETO DE FORMACIÓN EN DANZA CLÁSICA DE LA INDIA**, técnica de movimiento (Adavus) y expresión gestual (mudras) de danza clásica Bharata Natyam, entrenamiento corporal y gestual de teatro Kathakali.
Un sábado al mes de enero a junio de 2015 y de octubre a diciembre de 2015. Certificado oficial de Casa de la India por curso completo de 16 horas.



CLASES MAGISTRALES A CARGO DE MAESTROS INVITADOS

MASTERCLASS DE DANZA BOLLYWOOD ESTILO SEMI CLÁSICO Y ESTILO MODERNO

29 DE MARZO

A cargo de Sunny Singh.



MASTERCLASS DE DANZA INDIA, ESTILOS DE DANZA CLÁSICA BHARATA NATYAM, DANZA ESPAÑOLA Y BALLET

29 DE ABRIL

A cargo de Gloria Mandelik, en el marco del "Día Internacional de la danza".



CLASES MAGISTRALES DE DANZA Y MÚSICA INDIA

DEL 19 AL 27 DE SEPTIEMBRE

En el marco del proyecto "Flamenco India", dirigido por Carlos Saura y producido por el Teatro Calderón, el Ayuntamiento de Valladolid y Teamwork Arts, artistas de primer nivel de la India impartieron clases magistrales de danza y música:



MASTERCLASS DE DANZA KATHAK

A cargo de Anuj Mishra, 19 de septiembre.

MASTERCLASS CON ACTUACIÓN DE DANZA CONTEMPORÁNEA INDIA

A cargo de Santosh Nair, 25 de septiembre.

MASTERCLASS DE MÚSICA INDOSTÁNICA: SITAR, TABLA Y CANTO

A cargo de Subrata De, Nakul Mishra y Sawani Mudgal, 26 y 27 de septiembre.



3.2. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES

3.2.1. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES EN LA CASA DE LA INDIA

CONFERENCIA: "SOMBRA Y RAZONES EN EL ASESINATO DE GANDHI"

22 DE FEBRERO

Jesús Ojeda, investigador en Ciencias Sociales y cuestiones de paz, impartió una conferencia sobre las personas y las instituciones vinculadas con el asesinato de Gandhi, y los motivos de su participación.



CONFERENCIA: RAVI SHANKAR

7 DE ABRIL

En el marco del "Memorial Ravi Shankar", con el que se rinde homenaje al legendario músico de la India cada 7 de abril en conmemoración del aniversario de su nacimiento, Enrique Cámara, Doctor en Etnomusicología y profesor en la Universidad de Valladolid, impartió una conferencia dedicada al sitar y a la figura del sitarista y compositor Ravi Shankar. La conferencia nos introdujo en la grandiosidad de este instrumento y en el modelo de sitar que creó Ravi Shankar, destinado a favorecer su personal estilo de ejecución.

3.2.2. CONFERENCIAS Y MASTERCLASS CON OTRAS INSTITUCIONES

MASTERCLASS DE COCINA INDIA

21 DE FEBRERO, ESCUELA INTERNACIONAL DE COCINA DE VALLADOLID

A cargo del Chef Kumar Parveen del Restaurante Diwali de Madrid. Se elaboraron diversos platos de cocina india que posteriormente pudieron degustar los participantes. La clase magistral de cocina estuvo organizada por la Escuela Internacional de Cocina de Valladolid en colaboración con la Casa de la India y contó con la participación de estudiantes así como de público general.

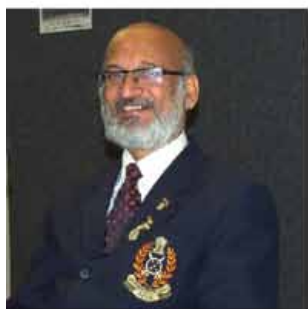




CONFERENCIA: "LA MODERNA SOCIEDAD INDIA"

7 DE MAYO, AULA MAGNA RECTOR FERNANDO TEJERINA. FACULTAD DE COMERCIO DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

El Centro de Estudios de Asia de la Universidad de Valladolid organizó en la Facultad de Comercio con la colaboración de la Casa de la India y la editorial Kairós una conferencia a cargo de Agustín Pániker, editor y escritor especializado en la cultura de la India. La conferencia versó sobre las contradicciones y la complejidad de las culturas, donde la modernidad de las sociedades reside en saber conjugar lo propio con lo universal.



CONFERENCIA: "INTRODUCCIÓN AL MALLAKHAMB"

15 DE MAYO, PALACIO DE GAVIRIA (COLEGIO DE ARQUITECTOS), UNIVERSIDAD DE LEÓN

A cargo de Uday Vishwanath Deshpande, experto en mallakhamb, un deporte tradicional de la India en el que un gimnasta realiza acrobacias sobre un poste de madera en posición vertical. La propia palabra que designa este deporte, "mallakhamb", está formada por las palabras "malla" ('hombre') y "khamb" ('palo').

CONFERENCIA: "RECENT DEVELOPMENTS IN THE INDIAN ECONOMY"

2 DE OCTUBRE, AULA MAGNA RECTOR FERNANDO TEJERINA. FACULTAD DE COMERCIO DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

En el marco del "X Ciclo de Conferencias sobre Economías y Sociedades de Australasia", organizado por el Centro de Estudios de Asia de la Universidad de Valladolid, el embajador de la India en España, Vikram Misri, impartió una conferencia bajo el título "Recent Developments in the Indian Economy".

INTERCAMBIO DEL IES CONDESA EYLO ALFONSO DE VALLADOLID CON EL LYCÉE FRANÇAIS DE PONDICHÉRY EN INDIA



Del 3 al 20 de febrero los alumnos de 1º Bachillerato del Instituto Condesa Eylo Alfonso de Valladolid, viajaron a la India para realizar un intercambio con el Lycée Français de Pondichéry.

Después de unos días en Delhi y Agra, viajaron hasta Pondichéry, antigua colonia francesa, en el Estado de Tamil Nadu, al sur de la India. Durante su estancia en esta ciudad estuvieron alojados en familias, acudieron a clases y asistieron a talleres, entre otros, de música india, yoga, kolam, kalaripayattu, danza Bollywood, ayurveda, cricket, teatro e interculturalidad. También tuvieron ocasión de conocer lugares como Auroville, Gengée, Chidambaram, el Mangrove de Pitchabaram y Mahabalipuram.

El lunes 16 de marzo los alumnos y profesoras participantes en el intercambio presentaron sus impresiones sobre el mismo y sobre su estancia en la India, acompañando con fotos y un vídeo realizado por Nacho Royuela.

Además del equipo directivo, profesores y alumnos del centro, en el acto estuvieron presentes el Maitrey Kulkarni, agregado cultural de la Embajada de la India en España, Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India, M^a Agustina García Muñoz, jefa del Área de Inspección Educativa, Fernando Martín Pérez, inspector del centro, y Carlos Aganzo, director de "El Norte de Castilla".

Todos los participantes resaltaron el éxito de este intercambio que reunió tres culturas -India, Francia y España- y que tendrá su continuación en 2016, cuando visiten Valladolid los alumnos y profesores de Pondicherry.



3.3. PROGRAMAS DE LA ESCUELA DE LA INDIA



La Escuela de la India es una iniciativa educativa de la Casa de la India que promueve el diálogo intercultural y un espacio de encuentro, inspirado en la teoría y práctica de la educación integral propugnada por Rabindranath Tagore. La Escuela de la India se centra en ampliar el abanico de información sobre la India, promover el aprendizaje en la diversidad cultural y forjar una visión más completa sobre la complejidad de la India con un amplio legado de tradiciones, a la vez que país emergente clave para comprender el mundo del siglo XXI. Con esta filosofía educativa tagoreana se ha ofrecido un intenso programa de actividades como punto de encuentro entre culturas, donde los participantes han podido expresarse a través de distintas manifestaciones artísticas, sociales y culturales, creando un diálogo con la India y con Tagore como recurso para el aprendizaje, la enseñanza y el diálogo intercultural.

Este programa educativo de la Casa de la India apuesta por la metodología "aprender experimentando" y permite que los participantes tomen contacto con la realidad de la India creando un encuentro entre personas, un conocimiento de la cultura y sociedad de la India desde la diversidad, un espacio de exploración y la puesta en práctica de dichos conocimientos y valores en un ambiente de respeto y libertad. Se trata, en el actual paradigma educativo, de inculcar conocimientos técnicos y utilitarios sin desmerecer unos buenos conocimientos generales. Desde el proyecto educativo Escuela de la India defendemos que el principal sentido de la educación es el disfrute de la vida, el manejo de la mente y las emociones, el cultivo del cuerpo y las relaciones. La educación tendría que ver con una reconexión con el medio natural, un conocimiento de nuestra corporalidad, con el fomento de la cooperación, la relación y confianza en los demás, y con el desarrollo de nuestras cualidades, ya sea en pintura, danza, lengua, matemáticas, historia o sociabilidad. La Escuela de la India propone el marco para que cada uno desarrolle sus potencialidades y aprenda a relacionarse, a concienciar sus emociones, su respiración, a interactuar con los demás, con el mundo natural, con la música y la danza.



Un año más se ha apostado por un proyecto educativo que llegue a diversos colectivos, centros educativos, ayuntamientos, etc., con implicación directa por parte de los responsables de los mismos y con el objeto de diseñar y ejecutar proyectos específicos de colaboración adecuados a las necesidades específicas de cada entidad y grupo de destinatarios. La oferta educativa de la Escuela de la India consta de semanas culturales, jornadas interculturales, seminarios, encuentros, talleres, conciertos y espectáculos didácticos, celebraciones especiales y veladas interculturales dedicadas a la India. La Escuela de la India presenta por tanto a los centros educativos propuestas de actividades con un carácter flexible y abierto para adaptarse a los distintos contextos, modalidades, espacios y colectivos. Dichas actividades se desarrollan en los centros educativos que lo han solicitado, así como en la sede de la Casa de la India en Valladolid.



La Escuela de la India ha realizado a lo largo del año 2015 trece jornadas y semanas interculturales, un laboratorio de arte y literatura para niños, nueve celebraciones especiales y cinco visitas guiadas con talleres. Aproximadamente 3.000 alumnos han participado en las diversas actividades con una excelente acogida. Las actividades desarrolladas por la Escuela de la India durante el año 2015 se describen en las siguientes secciones:

3.3.1. SEMANAS Y JORNADAS INTERCULTURALES

En las semanas interculturales de la Escuela de la India se abordan diferentes temas sobre la India tradicional y contemporánea para ayudar a comprender los múltiples aspectos culturales y religiosos de este enorme país donde conviven diferentes culturas y religiones. Las demostraciones artísticas, que también forman parte de las actividades, introducen a los alumnos en las tradiciones estéticas de la India, así como en aspectos de la cultura, la religión y la historia, fundamentales para entender, practicar y degustar las artes de la India. La Escuela de la India organizó una semana intercultural para el IES Condesa Eylo Alfonso de Valladolid, del 16 a 20 de marzo, centro que lleva organizando esta actividad con la Casa de la India desde el año 2006.

En estas jornadas de acercamiento a la cultura de la India se ofrecieron diferentes talleres y demostraciones culturales, artísticas y cotidianas de la India desde una perspectiva intercultural. Estas jornadas son una síntesis de las actividades que se realizan en la semana cultural, dedicadas a determinados temas de especial interés:

- Artes Escénicas en la India.
- Costumbres y formas de vida en la India.
- Las grandes religiones del mundo para fomentar la tolerancia.
- Introducción a la música india.



- Medicina natural Ayurveda.
- Ejercicios de relajación y *asanas*.
- Artes plásticas, literatura y artes tradicionales de la India.
- Juegos tradicionales de la India.
- Música e instrumentos musicales.
- Cooperación y formación.

Las jornadas Interculturales de la India se han realizado a lo largo del año 2015 con los siguientes centros y entidades:

- Centro Patrocinio San José, 12 de febrero.
- CEIP Europa, 19 de febrero.
- AMFASA (Asociación de jubilados de FASA Renault), 12 de marzo.
- CEIP Rosario Pereda, 12 de marzo.
- Lyceé Français de Castilla y León, 8 de mayo.
- CEIP Los Zumacales, 15 de mayo.
- Colegio Infantil Santa Catalina, 10 de junio.
- Grupos de yoga, 17 de junio.
- IES Parquesol, 9 de octubre.
- CEIP Rosario Pereda, 23 de octubre.
- CEIP Los Zumacales, 29 de octubre.
- Grupo del Programa de Educación Permanente de Valladolid, 5 de noviembre.
- Colegio Ave María, 13 de noviembre.

3.3.2. LABORATORIO DE ARTE Y LITERATURA PARA NIÑOS

"UN FESTÍN EN SUEÑOS", CUENTO DE A. K. RAMANUJAN

17 DE OCTUBRE

En el marco de la exposición "Stream of Consciousness", se organizó el taller "Un festín en sueños" impartido por el pintor Chandar Shekar Sain, enfocado a vincular al público infantil entre 6 y 12 años con el arte contemporáneo de la India a través del cuento oral "Un festín en sueños" del escritor A.K. Ramanujan.

En el taller se mostraron diferentes estrategias y técnicas que se usan en el arte contemporáneo, en concreto en la pintura, con el objetivo de fomentar una actitud creativa.

Los trabajos realizados por los participantes en el taller se exhibieron hasta finalizar la exposición.

3.3.3. CELEBRACIONES ESPECIALES EN LA CASA DE LA INDIA

DÍA DE LA PAZ Y LA NO VIOLENCIA

30 DE ENERO

En su V edición, con motivo del "Día Escolar de la Paz y la No Violencia" y coincidiendo con el aniversario de la muerte de Mahatma Gandhi, el 30 de enero se desarrollaron dos jornadas en la Casa de la India con los centros de educación secundaria de Valladolid y provincia que se inscribieron.





Estas jornadas estuvieron dirigidas a los alumnos de 4º de la ESO, Bachilleratos y Ciclos Superiores de Formación Profesional, con una participación de 190 escolares, y tuvieron como objetivo promocionar entre los estudiantes instrumentos de paz y entendimiento mediante distintas dinámicas de educación para la paz.

La programación de estas jornadas consistió en las siguientes actividades :

- Ofrenda ritual de bienvenida a los participantes.
- Proyección de un fragmento de la película *Gandhi to Hitler*.
- Conferencia "Gandhi y su forma de relacionarse con sus interlocutores" a cargo de Jesús Ojeda, investigador en Ciencias Sociales y colaborador con la Casa de la India.
- Proyección del documental de Spike Lee *Si Gandhi hubiera podido expresarse así*.
- Debate-reflexión con la intervención de los participantes y degustación de chai (té indio).

También se les ofreció a los alumnos material didáctico previo a la actividad con opción de trabajarlo antes de la jornada del día 30 de enero por el profesorado del centro. Este material constó de un DVD con un documental sobre Gandhi de 35 minutos de duración y subtítulo al español, producido por el Museo Nacional de Gandhi con sede en Nueva Delhi.

Los centros educativos de Valladolid y provincia que participaron en estas actividades fueron los siguientes:

- IES Las salinas
- IES Juan de Juni
- IES Condesa Eylo Alfonso
- IES Diego de Praves
- Centro de Enseñanza Gregorio Fernández
- CEO Boecillo
- Colegio Santa Teresa de Jesús



Previo a estas jornadas y en el marco del "Día Escolar de la Paz y la No violencia", el equipo de Escuela de la India presentó el concurso de ensayo sobre Mahatma Gandhi en el centro educativo de Compañía de María La enseñanza de Valladolid con motivo del centenario del regreso de Mahatma Gandhi a la India (1915). En esta presentación se explicó a los alumnos las bases para participar en el concurso y una breve introducción a la figura de Mahatma Gandhi.

NOCHE Y DÍA DE LOS MUSEOS

16 Y 18 DE MAYO

En estos días tuvo lugar la Noche Europea y el Día Internacional de los Museos bajo el lema "Museos para una sociedad sostenible". Como en años anteriores, la Casa de la India se sumó a la celebración en Valladolid de esta iniciativa coordinada por el Ayuntamiento de Valladolid, que comenzó en Berlín en 1997 y que hoy en día se celebra en 120 ciudades europeas. La Casa de la India abrió sus puertas en horario y programación especial de actividades, que se sumaron y dialogaron con el resto de museos y salas de exposiciones de la ciudad de Valladolid. Hasta la una de la madrugada, se ofrecieron al público visitas guiadas a la exposición, biblioteca y jardín, conciertos y exhibiciones artísticas.

Se programaron las siguientes actividades abiertas al público a lo largo de la jornada:

- Stand informativo sobre la Casa de la India.
- Visita guiada a la exposición "Ravi Shankar y el cine" en el auditorio Ravi Shankar.
- Visita guiada de la biblioteca, centrada en los dos pensadores indios más importantes del siglo XX "Tagore: La escuela del poeta" y "Gandhi: Diálogo por la paz".
- Visita guiada al jardín de la Casa de la India "Un rincón de Ahmedabad", que nos transportó al mundo de la arquitectura a través de los *havelis* de la India.
- Exhibición de Mallakhamb (acrobacias).
- Rincón de Ravi Shankar. En la primera planta del edificio, donde pudo verse el sitar personal de Ravi Shankar, donado recientemente a la Casa de la India, conocer más sobre la vida y obra del legendario sitarista y escuchar música de Ravi Shankar en el *chill out*.

- Proyección de videos relacionados con el gran músico indio Ravi Shankar.
- Actuaciones de música india (hansa-vina, cuerda) a cargo de Ido Segal.



3.3.4. PROYECTOS CON CENTROS EDUCATIVOS Y OTRAS ENTIDADES

SEMANA DEL BILINGÜISMO. COLABORACIÓN CON EL COLEGIO COMPAÑÍA DE MARÍA LA ENSEÑANZA, VALLADOLID

24 Y 27 DE FEBRERO, CASA DE LA INDIA Y CENTRO EDUCATIVO

En el marco de la semana del bilingüismo dedicada a la India, de acercamiento a otras culturas, que organizó el Colegio Compañía de María, el equipo de Escuela de la India colaboró en la programación y ejecución de las siguientes actividades:

- Jornada intercultural para los alumnos de cuarto de primaria en la Casa de la India, donde se abordaron diferentes temas relacionados con la India tradicional y contemporánea como ejemplo del heterogéneo escenario cultural de este enorme país. Las demostraciones artísticas que se presentaron como parte del programa introdujeron a los alumnos en otras teorías estéticas, así como aspectos de la cultura, la religión y la historia, que son esenciales para entender, practicar y degustar las artes de la India.
- Taller de danza "Indianstreet", que se realizó en el centro educativo como fin de la semana del bilingüismo y para todos los alumnos de primaria. En este taller los jóvenes pudieron disfrutar y aprender a través de la danza una gran variedad de estilos, movimientos y músicas, además de introducirse en lenguajes de expresión urbana como hip-hop, funk y Bollywood.



CELEBRACIÓN DEL 40 ANIVERSARIO DEL CEIP RABINDRANATH TAGORE, MADRID

El día 7 de mayo, coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Rabindranath Tagore, el CEIP Rabindranath Tagore en su 40 aniversario organizó junto con la Embajada de la India en Madrid y la Casa de la India las siguientes actividades:

- Inauguración y lecturas realizadas por los alumnos de "La flor de champa" y "Tagore y la canción del viento loco" de Rabindranath Tagore.

- Conferencia en el teatro "Si mi colegio estuviera en la India...", con la apertura del embajador de la India, Vikram Misri, y conferenciante invitado el profesor José Paz.
- Interpretación del poema "Gitanjali" en danza clásica de la India a cargo de Mónica de la Fuente.
- Talleres sobre la cultura de la India "Descubriendo la India".



CORO DEL INSTITUTO CONDESA EYLO ALFONSO EN EL PARQUE DE LA PAZ DE VALLADOLID

2 DE OCTUBRE

Con motivo del "Día Internacional de la No Violencia", declarado por la Asamblea de la ONU coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Mahatma Gandhi, se celebró una ofrenda floral con la participación del embajador de la India en España, Vikram Misri, el alcalde del Ayuntamiento de Valladolid, Óscar Puente, el rector de la Universidad de Valladolid, Daniel Miguel San José, y miembros de la comunidad india en Valladolid. El coro del Instituto Condesa Eylo Alfonso intervino con la canción "Raghupati Raaghavana" en homenaje a Mahatma Gandhi.



FERIA EDUCATIVA INTERCULTURAL EN PALENCIA. UN VIAJE A LA INDIA EN EL BARRIO DEL CARMEN

16 DE JULIO

Con motivo de las fiestas del barrio del Carmen en Palencia, la Asociación de Mediación Intercultural (ASOMI) en colaboración con el equipo de la Escuela de la India organizaron una feria educativa intercultural para acercar a los vecinos de Palencia la diversidad social, cultural y artística de la India. Desde las 11 de la mañana y hasta las 8 de la tarde se celebró la feria educativa intercultural "Descubriendo la India" con el fin de acercar experiencias del país asiático a través de una gran variedad de actividades.

La programación de las actividades fue la siguiente:

- Stand informativo a través de distintos paneles didácticos: información de la Casa de la India, proyectos educativos y otros temas relacionados con la cultura de la India.
- Ambientación y decoración con distintos objetos y paneles: marionetas, máscaras, saris, instrumentos, etc.

- Taller de cultura y sociedad "Descubriendo la India"
- Taller de "Sari: La magia de los tejidos indios"
- Taller de escritura "Tu nombre en hindi"
- Taller de rangolis, estampación y hena
- Taller de maquillaje

Además, todas las personas que se acercaron a la plaza del Carmen pudieron degustar un té indio llamado chai.



LA CULTURA DE LA INDIA EN LAS AULAS DEL IES LA MERCED Y EN LA ESCUELA DE ARTE Y SUPERIOR DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE BIENES CULTURALES DE VALLADOLID

CURSO ESCOLAR 2014 - 2015

La cultura india estuvo presente un año más y de una manera muy particular en las aulas del IES La Merced. De carácter especial se ha incorporado al grupo de trabajo la Escuela de Arte y Superior CRBC de Valladolid. El grupo de trabajo sigue reconocido oficialmente por el Centro de Formación del profesorado e innovación Educativa de Valladolid (CEFIE) por segundo año, pero rebautizado con el nombre de SARASVATI (nombre de una de las diosas del hinduismo, protectora del saber y del conocimiento y en particular de las manifestaciones artísticas y culturales), ya que el estudio y la difusión de las manifestaciones plásticas, musicales y literarias es uno de los objetivos principales del proyecto, igual que el compromiso de elaborar materiales didácticos al finalizar el calendario de los grupos de trabajo en junio de 2015.

En este curso las actividades programadas en colaboración con la Casa de la India se desarrollaron tanto en las aulas del centro educativo como en la Casa de la India y en el Centro Cívico Bailarín Vicente Escudero.

El día 4 de junio, como fin de curso escolar 2014-2015, se realizó en la Casa de la India la programación en la VI Jornada de la India del grupo de trabajo SARASVATI, que consistió en:

- Presentación de la jornada por Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India.
- Power point "La diosas del Hinduismo: La figura de la Diosa Sarasvati", a cargo de los alumnos de historia de las religiones de 1º de la ESO.



- Charla-Debate "Una gloria incierta: la India actual y sus contradicciones", a cargo de los alumnos de geografía de 3º de la ESO.
- "La presencia de la India en la publicidad", a cargo de los alumnos de música de 2º de la ESO.
- Velada artístico-literaria: "Lectura del poema Gita Govinda", ilustrado con miniaturas indias a cargo de los alumnos de lengua y literatura de 1º de Bachillerato.
- Cierre: despedida y agradecimientos de la jornada por los profesores del grupo de trabajo Sarasvati y mención a la excelente predisposición del equipo directivo del centro IES La Merced.



PARTICIPACIÓN EN EL DESFILE DE MODELOS DE LA ESCUELA TÉCNICA TEMAT EN EL LABORATORIO DE LAS ARTES DE VALLADOLID

CURSO ESCOLAR 2014-2015

La alumna de segundo curso de patronaje y moda de la Escuela técnica Temat, Teresa Revenga Pinto, con la ayuda y supervisión de su profesora, Ana M. Gutierrez Bayo, colaboró durante el curso escolar 2014-2015 en la realización del vestuario del espectáculo "Rasa-Duende" de la Compañía Mónica de la Fuente. El objetivo de este proyecto de colaboración educativa con la Escuela Técnica Temat fue favorecer una experiencia laboral real a la alumna como complemento práctico a sus estudios.

El proyecto culminó con la participación de los artistas en el desfile de modelos fin de curso que se realizó el 13 de junio en el Laboratorio de las Artes de Valladolid (LAVA).



3.3.5. VISITAS GUIADAS A LA CASA DE LA INDIA

El objetivo de estas visitas es acercar la Casa de la India a los escolares a través de un programa de visitas con talleres adecuados a los distintos niveles educativos para propiciar de esta manera un encuentro directo con la cultura de la India. En estas visitas guiadas se recorren las distintas salas e instalaciones de la Casa, aprovechando también las exposiciones que acoge regularmente la sede, con el fin de exponer diversos aspectos de la cultura de la India.

VISITAS GUIADAS A LA EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA "RELIGIONES DE LA INDIA"

DEL 28 DE MAYO AL 31 DE JULIO, CASA DE LA INDIA

La exposición de Amit Mehra, organizada por la Casa de la India en colaboración con el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales), mostró a través de fotografías la eterna expresión del espíritu de celebración de la India, una civilización única con un mosaico de religiones tan diversas como la tierra. Las diferentes religiones y sus fiestas como joyas que adornan la corona de la cultura india.

Se realizaron las siguientes visitas concertadas a la exposición:

- Grupo del Centro de personas mayores de Parquesol, 29 de mayo.
- Grupos de yoga, 17 de junio.

VISITAS GUIADAS A LA EXPOSICIÓN "STREAM OF CONCIOUSNESS"

DEL 16 DE OCTUBRE AL 3 DE DICIEMBRE, CASA DE LA INDIA

La exposición "Stream of Conciousness", patrocinada por el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales), ofreció al público la oportunidad de explorar una selección de pinturas de la obra del joven y destacado artista de Rajastán Chandra Shekar Sain.

Se realizaron las siguientes visitas concertadas a la exposición:

- Grupo del encuentro de voluntarios y representantes de la Fundación Vicente Ferrer, Castilla y León, 12 de octubre.
- Centro de personas mayores de Laguna de Duero, 20 de octubre.
- Residencia Universitaria Alfonso VIII, 25 de noviembre.



3.4. PROYECTOS EDUCATIVOS DE INTEGRACIÓN SOCIAL

COLABORACIÓN CON EL CICLO FORMATIVO DE INTEGRACIÓN SOCIAL DEL INSTITUTO EMILIO FERRARI DE VALLADOLID

2 Y 3 DE MARZO Y 13 DE ABRIL

En el marco del programa Aula Empresa de la Junta de Castilla y León 2014 - 2015 se realizó un proyecto de colaboración con el Ciclo Formativo de Integración Social del Instituto Emilio Ferrari de Valladolid bajo el título "Ferrari. Aprendiendo de las entidades sociales 2014/2015".

Este proyecto de colaboración se centró en las siguientes áreas de actuación:

- Intervención social primaria donde los alumnos pudieron ver proyectos de prevención, promoción y sensibilización en situaciones concretas y reales propuestas por nuestra entidad.
- Actuación de comunicación con el fin de introducirles en las habilidades de comunicación necesarias para llevar a cabo procesos de intervención.

Se realizaron tres talleres y una jornada intercultural:

- Taller 1. Técnicas de expresión corporal para los usuarios con déficit de comunicación a través del movimiento y el conocimiento del cuerpo.
- Taller 2. Habilidades de comunicación necesarias para llevar a cabo procesos de intervención. El movimiento expresivo y el lenguaje gestual.
- Taller 3. El estudio de la emoción. Navarasa y las nueve emociones.

Para finalizar la intervención con los alumnos, se organizó una jornada dedicada a conocer la entidad así como sus proyectos educativos y una sesión intercultural con el título "Descubriendo la India".





4. BIBLIOTECA



La biblioteca de la Casa de la India es un centro especializado en ofrecer información sobre la India. Además de facilitar a los lectores e investigadores el acceso al conocimiento del acervo cultural de la India, la biblioteca tiene como uno de sus cometidos principales colaborar en las actividades culturales y educativas de la Casa.

La biblioteca dispone de un fondo documental formado por más de 3.000 referencias entre libros, publicaciones periódicas, material audiovisual (CD y DVD) y multimedia (CD-ROM). La riqueza lingüística de la India se ve reflejada en la variedad de idiomas que componen el fondo de la biblioteca: inglés, español, hindi, bengalí y malayalam, entre otros. Con el fin de garantizar el acceso a la cultura y al conocimiento de la India, la biblioteca pone al alcance de sus usuarios música, cine, literatura y monografías que abarcan múltiples campos del conocimiento como la filosofía, la religión, la sociedad, la política, la economía, los viajes, la historia y el arte, entre otros.

El catálogo de la biblioteca continúa integrado en la red de bibliotecas de Castilla y León, desde cuyo catálogo colectivo, accesible a través de internet (<http://rabel.jcyl.es>), se puede consultar tanto la colección de la biblioteca como las novedades de la misma, además de tener la opción de solicitar reservas y renovaciones del préstamo. Todos los usuarios pueden sacar en préstamo dos libros durante 15 días y un CD, un DVD y un CD-ROM durante 7 días.

El horario de la biblioteca de la Casa de la India es de lunes a viernes, de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 (lunes tarde cerrado), y para acceder a la misma existen dos tipos de carné:

- **Carné de usuario de las Bibliotecas de Castilla y León** expedido por cualquiera de las bibliotecas integradas en RABEL (Red de Bibliotecas de Castilla y León). Es necesario para cualquier tipo de préstamo.
- **Carné de Amigo de Casa de la India** (en cualquiera de sus modalidades). Dicho carné es necesario para utilizar tanto la sala como el jardín de la biblioteca para consulta, lectura o estudio. Además quienes posean este carné se pueden beneficiar de otros servicios bibliotecarios como la DSI y la zona Wi-Fi.

BIBLIOTECA TAGORE DE JOSÉ PAZ

La Casa de la India en el año 2015 continuó con su labor de difusión de la figura y obra de Rabindranath Tagore.



MESA REDONDA: "LA INFLUENCIA DE RABINDRANATH TAGORE EN LA LITERATURA ESPAÑOLA"

5 DE FEBRERO, RABINDRANATH STUDIES CENTRE, JADAVPUR UNIVERSITY, CALCUTA

El vicerrector de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid, José Ramón González, y los poetas José M^a Muñoz Quirós y David Rodríguez participaron en la Jadavpur University en una mesa redonda bajo el título "La influencia de Rabindranath Tagore en la literatura española". El acto contó con la presencia de poetas indios y profesores y alumnos del Centro de Estudios Rabindranath Tagore.

HOMENAJE A RABINDRANATH TAGORE EN LA VISVA BHARATI UNIVERSITY (SANTINIKETAN)

7 DE FEBRERO. VISVA BHARATI UNIVERSITY, SANTINIKETAN (CALCUTA)

Emocionante homenaje a Rabindranath Tagore en Santiniketan de los poetas José María Muñoz Quirós, Carlos Aganzo, Fermín Herrero y Jesús Aguado, con lectura de poemas en el Prayer hall (que se abrió especialmente para el tributo a Tagore) y clausurando el Congreso de Literatura Comparada de la Visva Bharati University con lectura de poemas en español y bengalí y canciones de Amancio Prada basadas en letras de Rabindranath Tagore, ante alumnos, profesores y escritores.

MEMORIAL RABINDRANATH TAGORE

7 DE MAYO, CASA DE LA INDIA

El 7 de mayo y coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Rabindranath Tagore, la Casa de la India celebró el "Memorial Rabindranath Tagore". En este año quisimos aprovechar el viaje realizado a Santiniketan, en el marco del proyecto "Spain-India Writers Meeting" con la colaboración de AC/E Acción Cultural Española, para que los poetas Carlos Aganzo, Jesús Aguado, Fermín Herrero y José María Muñoz Quirós, acompañados por el músico Amancio Prada, nos contaran su experiencia. Asimismo pudimos disfrutar de un recital poético con versos de Rabindranath Tagore, versiones de los propios poetas y la interpretación de dos canciones a cargo de Amancio Prada.



VISITA BIBLIOTECA CASA DE LA INDIA: "TAGORE: LA ESCUELA DEL POETA"

16 Y 18 DE MAYO, CASA DE LA INDIA

Con motivo de la celebración de la "Noche Europea de los Museos" y el "Día Internacional de los Museos", se realizaron visitas guiadas a la biblioteca y el jardín de la Casa de la India, centradas en los dos pensadores indios más importantes del S. XX. "Tagore: La Escuela del poeta" y "Gandhi: Diálogo por la paz".







5. COOPERACIÓN Y EMPRESA

5.1. PROYECTO EUROPEO DE COOPERACIÓN CON AHMEDABAD

"CULTURAL HERITAGE & MANAGEMENT VENTURE LAB" BAJO EL PROGRAMA EUROPAID

El proyecto internacional de cooperación, en el marco del programa "Invertir en las personas. La cultura como vector para la democracia y el crecimiento económico", financiado por la Unión Europea a través de la oficina de EUROPAID, se puso en marcha en diciembre de 2013 con una duración de 30 meses. El proyecto está dirigido por la Casa de la India y cuenta con cuatro socios del proyecto, la Universidad de Ahmedabad (Centro de Gestión del Patrimonio), el Ayuntamiento de Ahmedabad, la Universidad de Valladolid y el Ayuntamiento de Valladolid, en colaboración con el Centro de Gestión Urbana, con el Centro del Patrimonio de la Ciudad de Ahmedabad y la Plataforma EVOCH y CEARCAL en España.

A lo largo de este segundo año, la Casa de la India ha coordinado y guiado a los socios del proyecto en la preparación de las actividades de formación del cluster creado por el proyecto: "Ahmedabad Cultural Heritage Cluster", con el objetivo de ofrecer actividades de formación, asistencia técnica, legal y financiera, incorporando las buenas prácticas de India y de Europa en el campo de la conservación y gestión del patrimonio cultural.



A. AHMEDABAD CULTURAL HERITAGE CLUSTER

El Ahmedabad Cultural Heritage Cluster (ACHC) es una de las Iniciativas clave del proyecto. El ACHC ha sido fundado por 7 instituciones de Ahmedabad:

- Centro de gestión del patrimonio de la Universidad de Ahmedabad.
- Ayuntamiento de Ahmedabad.
- Centro de gestión urbana de Ahmedabad.
- Centro del patrimonio de la ciudad de Ahmedabad.
- Federación Sewa.
- House of MG.
- Centro de educación ambiental.

ACHC es una sociedad legal y pública creada para ser una plataforma profesional para la promoción y el desarrollo de la cultura y las industrias relacionadas con el patrimonio a través de las actividades culturales de la ciudad de Ahmedabad y sus negocios. El cluster está abierto a jóvenes emprendedores, empresarios y a las instituciones de Ahmedabad que se pueden beneficiar de una red que favorece el flujo de información en todas las áreas relacionadas con el patrimonio cultural. En la actualidad el cluster está formado por más de 50 entidades locales que incluyen instituciones públicas, empresas, organismos de investigación, organizaciones no gubernamentales y emprendedores que trabajan y colaboran con los mismos objetivos:



- Fortalecer las capacidades de los miembros del cluster.
- Crear un entorno que favorezca la innovación.
- Profesionalizar la gestión del patrimonio cultural del sector.
- Proporcionar una plataforma común para que las personas que la componen interactúen dentro de una amplia red, compartir ideas con los agentes públicos y privados a nivel nacional, regional y local, con los organismos públicos, con centros de investigación, universidades y empresas locales.
- Desarrollar nuevos proyectos, productos y servicios relacionados con el patrimonio y la cultura.
- Ofrecer asesoramiento técnico en áreas de interés común (marketing y estrategias de promoción, calidad, tecnología, logística, etc.)
- Facilitar el acceso al mercado de negocios internacional.
- Influir en políticas específicas y crear conciencia en las personas encargadas de elaborar las normativas de los aspectos clave relacionados con la cultura y las actividades relacionadas con el patrimonio.
- Atraer nuevas empresas, inversores, emprendedores y a las industrias del sector de la cultura.

Al final de 2015 más de 50 miembros del cluster participaron activamente en las actividades de formación del proyecto financiado por la Unión Europea. El ACHC es por lo tanto una plataforma de conexión para promover las iniciativas relacionadas con el patrimonio cultural y aumentar el intercambio de información entre las personas interesadas de Ahmedabad y del estado de Gujarat.

B. AHMEDABAD HERITAGE VENTURE LAB

Ahmedabad Heritage Venture Lab es el laboratorio de emprendimiento del Ahmedabad Cultural Heritage Cluster creado para promover y formar nuevas empresas innovadoras y económicamente sostenibles en torno al sector del patrimonio. EL AHVL en la actualidad está gestionado conjuntamente por el Centro de Gestión del Patrimonio, socio del proyecto financiado por la Unión Europea, y por el Venture Studio de la Universidad de Ahmedabad. El AHVL ha sido creado para aquellos interesados en formar un nuevo negocio relacionado con el sector del patrimonio cultural y aquellos que busquen asesoramiento de expertos en esta área. AHVL ofrece formación individualizada y asesoramiento en aspectos como:

- Asesoramiento legal para establecer un negocio.
- Creación de prototipos de productos/servicios.
- Marketing/branding & e-commerce.
- Contabilidad y finanzas.
- Promoción de negocio por medio de las redes de negocios.

AHVL es parte de la Universidad de Ahmedabad y está integrado como parte del Venture Studio. Este laboratorio está abierto a emprendedores y nuevas empresas que necesitan asesoramiento técnico, legal, financiero y formación especializada. Es un espacio de trabajo y co-working donde los miembros del cluster y los estudiantes pueden utilizar internet libre de coste y apuntarse a un programa tutorizado con una duración de 6 meses de forma totalmente gratuita.



La meta de este programa es crear al menos 10 nuevas empresas que formen parte del "Ahmedabad Cultural Heritage Cluster" al final del proyecto. Los participantes también se benefician del intercambio de experiencias internacionales y de las actividades de formación ofertadas por los expertos indios y españoles a través de los programas de formación. Estas actividades de formación han empezado a desarrollarse en 2015 y ponen de manifiesto la relevancia de la gestión del patrimonio cultural como pilar fundamental para el crecimiento económico y la creación de riqueza en Ahmedabad.



PROGRAMA DE FORMACIÓN MASTERCLASS

17-18 ABRIL Y 29-30 NOVIEMBRE

Como parte de esta actividad, 6 masterclass sobre innovación y prácticas aplicadas a la cultura tuvieron lugar en Ahmedabad con el objetivo de:

- Contribuir como soporte técnico a potenciales emprendedores y empresas locales/instituciones para promocionar la gestión de patrimonio cultural como herramienta para el desarrollo económico.
- Facilitar el acceso a mercados regionales, y a nivel nacional e incluso internacional para promover el desarrollo sostenible y el valor económico del patrimonio cultural.
- Promover el intercambio de información y el diálogo sobre nuevos modelos de negocio relacionados con el patrimonio cultural con los socios indios y españoles.

Expertos de instituciones indias y españolas impartieron 3 masterclass del 17 al 18 de abril 2015. 2 masterclass tuvieron como materia la gestión de edificios históricos y la tercera masterclass versó sobre la gestión de eventos relacionados con el patrimonio cultural. La masterclass sobre gestión de edificios históricos se tituló: "Architecture & Heritage Management: Urban Planning and Heritage Preservation & Conservation and Restoration of Architectural Heritage Assets". Estas masterclass incluyeron una sesión de medio día de trabajo en el casco histórico de Ahmedabad, en la que se visitaron antiguos edificios históricos restaurados y otros que están en proceso de restauración.

La masterclass titulada: "Cultural Heritage Related Event Management" tuvo participantes de organizaciones sin ánimo de lucro vinculadas al patrimonio cultural, artistas de artes escénicas y teatro, personal del Ayuntamiento de Ahmedabad, guías turísticos, profesionales de gestión de eventos y estudiantes del postgrado de gestión del entorno de la Universidad de CEPT. Expertos de España y la India impartieron ponencias sobre cómo utilizar el patrimonio cultural como herramienta que contribuya a la economía de la comunidad.



El profesorado para estas masterclass celebradas en abril incluyó a Debashish Nayak y a Neel Chappagain, del Centro de Gestión del Patrimonio, P K V Nair, del Ayuntamiento de Ahmedabad, Julio Grijalba y Alberto Grijalba, arquitectos y profesores de la Universidad de Valladolid, Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India, Juan Manuel Guimerans, director del Área de Cultura y Turismo del Ayuntamiento de Valladolid, y Sharupa Dutta, directora de Artes Creativas de Teamwork Arts (Nueva Delhi).

La segunda ronda del programa masterclass se celebró el 29 y 30 de noviembre y se enfocó en las siguientes áreas: artesanías, turismo y artes escénicas. Los ponentes expusieron nuevos retos para conectar a la comunidad y los pueblos basados en la artesanía, actuaciones y habilidades que se puedan incorporar a las atracciones turísticas. A través de estadísticas evidentes, los expertos presentaron casos de estudio sobre destinos de India y de todo el mundo que tienen como atracción el patrimonio cultural. Se destacó la necesidad de crear nuevos productos turísticos relacionados con la cultura para atraer a los turistas a la ciudad. Como parte del programa los participantes y el profesorado recorrieron el famoso Heritage Walk de Ahmedabad.

Los expertos indios de este programa incluyeron a la profesora Manvita Baradi, de la Universidad de CEPT, Rajiv Patel, emprendedor social del Centro del Patrimonio de la Ciudad de Ahmedabad, Amitava Bhattacharya, fundadora y directora de la ONG Banglanatak, el profesor Prashant K Gautam, de la Universidad de Punjab, Chandigarh, así como prestigiosos profesionales de sectores creativos como el textil, diseño y artesanía, entre otros.



PROGRAMA DE FORMACIÓN EN NEGOCIOS

DEL 14 AL 18 DE DICIEMBRE

El programa de formación en negocios "Business Strategies for Heritage Management" tuvo como público objetivo emprendedores y personas interesadas en el ecosistema del patrimonio cultural. Los participantes pudieron dialogar con reconocidos expertos de la India, España y Estados Unidos especializados en varias áreas que incluyeron economía, marketing, branding, financiación y finanzas, y otros aspectos relacionados con el emprendimiento en el patrimonio cultural.



El programa, que cubrió aspectos relacionados con el patrimonio cultural, está enfocado a la creación de empresas culturales e incluye modelos de ingresos, procesos de creación de organizaciones, planes de marketing, innovación en productos culturales y emprendimiento en este tipo de negocios. A los participantes del programa se les concedió un certificado de participación por completar con éxito los 5 días de formación. El programa estuvo dirigido a emprendedores en negocios culturales así como a los miembros del ecosistema del patrimonio cultural de Ahmedabad.

El programa lo abrió Pankaj Chandra, director general de la Universidad de Ahmedabad el 14 de diciembre de 2015 en el Venture Studio de la Universidad de Ahmedabad. Tras la apertura se procedió a la inauguración del Ahmedabad Heritage Venture Lab, situado en el mismo campus y que se utiliza como incubadora de empresas relacionadas con el patrimonio cultural. Los profesores de la Universidad de Valladolid Carmen Camarero Izquierdo, Luis Cesar Herrero Prieto y Juan Luis de las Rivas presentaron en sus ponencias el valor del patrimonio cultural como agente económico. Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India, y Tomás Garabito, European Projects Manager de Casa de la India, coordinaron la participación de la delegación española en el programa. La profesora Amita Sinha de la Universidad de Illinois, Estados Unidos, y Thomas E. Jones, miembro del National Park Service de los Estados Unidos, también participaron en este innovador programa de formación en negocios.

PROGRAMA DE FORMACIÓN INDIVIDUALIZADA Y ACTIVIDADES DE NETWORKING

El Ahmedabad Heritage Venture Lab (AHVL) comenzó en 2015 un completo y personalizado programa de formación individualizada para tutorizar y formar a los emprendedores a través de un proceso para la creación de nuevas empresas culturales. El 29 de julio en el AHVL tuvo lugar una reunión de networking dirigida a potenciales emprendedores culturales para presentar las oportunidades que ofrece el AHVL así como un programa de formación de seis meses para jóvenes emprendedores y nuevas empresas.

Al final del año una segunda acción de networking se celebró el 14 de diciembre enfocada al uso de las nuevas tecnologías en las industrias relacionadas con el patrimonio cultural. Más de 20 emprendedores, miembros del Ahmedabad Heritage Cluster y del Ahmedabad Heritage Venture Lab presentaron sus ideas creativas de negocio para establecer nuevas empresas que contribuyan a promocionar Ahmedabad como una ciudad llena de patrimonio cultural.

ACCIÓN DE VISIBILIDAD: "WORKSHOP SOBRE LOS RECURSOS DEL PATRIMONIO Y LA CULTURA ENFOCADOS HACIA EL TURISMO"

7 Y 8 DE AGOSTO

En este workshop participaron profesionales de la industria hostelera, del transporte, tour operadores y guías turísticos, así como representantes de varias asociaciones del sector alimenticio y del sector de la hostelería. El workshop fue diseñado para crear notoriedad entre las diversas asociaciones e interesados de Ahmedabad sobre la importancia de utilizar el patrimonio cultural para atraer turismo a la ciudad y para compartir información sobre las expectativas de los turistas y las iniciativas que se proponen para solucionar la falta de información.

Paralelamente a la organización de esta serie de actividades se hizo hincapié en la comunicación del proyecto a través de la página web www.ahmedabadheritagecluster.com y de la plataforma tecnológica "Indianet", donde todos los miembros pueden acceder a contenido y material relacionado con las activi-



dades de formación, newsletters e información útil sobre los eventos llevados a cabo por el proyecto. Además de estos medios, aquellos interesados también disponen de información actualizada a través del muro de nuestro Facebook y LinkedIn, donde los miembros de la comunidad: "Ahmedabad Cultural Heritage" pueden interactuar.



5.2. PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS DE LA FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA-INDIA

4ª EDICIÓN DEL PROGRAMA "FUTUROS LÍDERES INDIOS"

DEL 1 AL 5 DE JUNIO, MADRID Y BARCELONA

Del 1 al 5 de junio de 2015 la Fundación Consejo España-India, de cuyo patronato es miembro la Casa de la India, celebró la 4ª edición del programa anual "Futuros Líderes Indios", enfocado a fortalecer las relaciones entre la India y España y a través del cual se invita a profesionales de la India considerados excepcionales en su campo a visitar España y conocer de primera mano su realidad.

Esta edición tuvo como objetivo mostrar España a miembros del Parlamento de la India y evaluar la relación actual entre la India y España, así como estudiar futuras colaboraciones desde múltiples perspectivas. Los distinguidos visitantes fueron parlamentarios como Arjum Ram Meghwal, Kalikesh Narayan Singh Deo, Vivek Gupta y Heena Vijaykumar Gavit. Los Líderes visitaron las ciudades de Madrid y Barcelona. En Madrid, Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India, participó en el almuerzo celebrado el 1 de junio en el Casino de Madrid ofrecido para los patronos de la Fundación Consejo España-India y los miembros del Parlamento Indio, quienes tuvieron la oportunidad de destacar las acciones llevadas a cabo por la Fundación Consejo España-India como herramienta indispensable para la diplomacia en España. Al día siguiente el director de la Casa de la India también participó en un desayuno de trabajo organizado en CaixaForum Madrid, donde se subrayó la necesidad de fomentar las relaciones entre la India y España en los campos de la educación y la cultura para ampliar el mutuo conocimiento a través de múltiples iniciativas tales como los programas de formación de expertos, programas de Master de universidades de la India y España e iniciativas culturales.



THINK TANK ENTRE INDIA Y ESPAÑA: UNA NUEVA RELACIÓN PARA LA COLABORACIÓN

6 Y 7 DE OCTUBRE, MADRID

El 6 de octubre la Casa de la India participó en una reunión Think Tank en la Escuela de Relaciones Diplomáticas de Madrid en el marco de una reunión Think Tank para el diálogo sobre desafíos globales, geoeconómicos y de seguridad y defensa organizada por la Fundación Consejo España-India y la Fundación Ramón Areces. El embajador-director de la Escuela de Relaciones Diplomáticas de Madrid, Enrique Viguera, presidió la reunión, que fue moderada por el director de la Unidad de Planificación Política y el Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación, Ricardo López-Aranda. El objetivo de esta reunión fue dialogar sobre los desafíos en la construcción de una relación de colaboración entre los Think Tanks indios y españoles, para promover un diálogo bilateral fructífero con objetivos comunes, compartir perspectivas y fomentar la cooperación bilateral y programas conjuntos.

El Think Tank India-España para el diálogo sobre desafíos globales, geoeconómicos y de seguridad y defensa fue organizado el 7 de octubre en la Fundación Ramón Areces de Madrid e incluyó sesiones sobre: "Asuntos globales: Las asociaciones en un mundo incierto", "Geoeconomía: localización en el cambio de la geoeconomía" y "Desafíos comunes y perspectivas compartidas en la Defensa y Seguridad". Entre los Think Tanks que participaron en este pionero diálogo, se contó con prestigiosas organizaciones como la Fundación para la Investigación y Observación, la Sociedad de Estudios de Política, Gateway House, el Centro de Investigación Política y el Instituto para Estudios de Defensa y Análisis, la Fundación Internacional Vivekananda de India y el Real Instituto Elcano Club de Madrid, CIDOB y FRIDE, representando España.



5.3. COOPERACIÓN EN EL SECTOR DE LA INDUSTRIA DEL CINE

PRESENTACIÓN DE LA INICIATIVA "SHOOTING IN SPAIN"

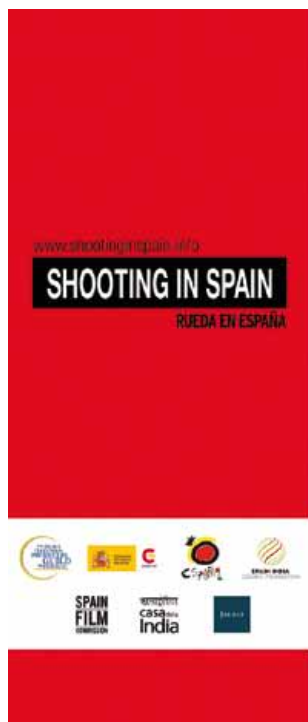
9 DE FEBRERO EN BOMBAY

Más de 40 directores y productores de cine acudieron a la presentación de la iniciativa de "Shooting in Spain" en Bombay el 9 de febrero. En esta presentación, que tenía como meta promover España como destino internacional para el rodaje y la producción, se invitó a directores y productores de cine de la India para orientar a España sobre todos los aspectos necesarios para rodar películas: desde localizaciones, profesionales cualificados y atractivos incentivos fiscales.

Esta iniciativa, que es el fruto de varios años de trabajo, incluyó la firma bilateral del acuerdo de coproducción entre los países de 2012, un acuerdo de colaboración entre Film & TV Producers Guild of India y la Casa de la India firmado en 2013 y el más reciente acuerdo de colaboración entre la Casa de la India y la Spain Film Commission para desarrollar un plan con el objeto de promocionar España como un destino para producciones audiovisuales de India, firmado en Madrid el 29 de enero de 2015 durante FITUR (Feria Internacional de Turismo). Nuevos incentivos introducidos en las reformas al sistema tributario español, que entraron en vigor el 1 de enero de 2015, también ayudan para convertir España en una opción más atractiva para la mayor industria cinematográfica del mundo, con más de 1.500 películas producidas anualmente.

La iniciativa ha sido posible gracias a la colaboración entre Film & TV Producers Guild de India, la Embajada de España en la India, la Fundación Consejo España-India, TourSpain, la Film Commission de





España y la Casa de la India. La Film & TV Guild de India es la más influyente en el sector de negocios audiovisuales de India, especialmente en Bollywood, y reúne el 95% del negocio de las producciones de cine y televisión. Los miembros de la Film Commission de España animaron a Mukesh Bhatt, presidente del Film & TV Producers Guild de la India, para elegir España como destino, y el Director General del Film & TV Producers Guild, Kulmeet Makkar, mostró su firme compromiso de elegir España como un objetivo estratégico. Asimismo anunció que España, por primera vez, se incluía en la Guía para Rodar en el Extranjero producida por esta entidad. La guía proporciona información sobre los considerados mejores 12 países (de más de 60) para empresas de la India con el fin de trabajar, debido a una serie de factores, pero sobre todo con respecto a las condiciones fiscales y financieras que se ofrecen.

El Embajador español Gustavo de Arístegui, el Cónsul General de España en Bombai, Eduardo de Quesada, el jefe de la Oficina de TourSpain en Bombai, Ignacio Ducasse, la Fundación Consejo España-India representada por Patricia Motilla, del bufete de abogados Jausas, la Film Commission de España, representada por el miembro del Consejo de Administración Juan Manuel Guimeráns, y el director de Casa de la India, Guillermo Rodríguez, presentaron las numerosas posibilidades y ventajas de rodar en España. Productores y directores de cine indios de Mumbai y de otras áreas de la cinematografía, tales como Punjab, Nueva Delhi, Kerala, Tamil Nadu y el Este de Bengala, estuvieron presentes, así como consultores financieros de la India.



5.4. COOPERACIÓN EN SMART CITIES

SMART HERITAGE THINK TANK ESPAÑA INDIA

16 Y 20 DE ABRIL

La idea de crear un Smart Heritage Think Tank fue concebida en Valladolid en noviembre de 2014, en la Feria Internacional Bienal de la Restauración y Gestión del Patrimonio, con India como país invitado. Durante la mesa redonda de "Cooperación entre India y España en el campo de la conservación y promoción del patrimonio", Navin Piplani, Director de la Academia del Patrimonio del INTACH, sugirió la propuesta para reunir un grupo de expertos en patrimonio, con distintos puntos de vista, para debatir sobre la conservación y la promoción del patrimonio, con el resultado de una colección de lecciones



sobre la materia. Este conocimiento constatado, debidamente organizado, podría ser compartido entre los dos países. La semilla del Smart Heritage Think Tank se plantó en España bajo el auspicio de la Casa de la India, y quedaba pendiente una reunión como contraparte en India.

En abril de 2015 se organizó en este sentido en INTACH, India, una reunión de brainstorming. La sesión contó con la presencia de Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India, Juan Manuel Guimeráns, director de Cultura y Comercio del Ayuntamiento de Valladolid, Maj. Gen. LK Gupta, presidente del INTACH, Navin Piplani, director de la Academia del INTACH, y varios expertos de diversas instituciones y centros académicos de Delhi relacionados con el patrimonio y la arquitectura.

Como medida de seguimiento a esta reunión, los profesores de la Universidad de Valladolid Alberto y Julio Grijalba impartieron una conferencia el 20 de abril en INTACH titulada "Patrimonio y la modernidad: nuevos usos y nuevas tecnologías".

SMART CITY EXPO

19 DE NOVIEMBRE, BARCELONA

Durante la Smart City Expo de Barcelona, Rosa Huertas, directora de Finanzas y Promoción Económica del Ayuntamiento de Valladolid, y Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India, presentaron el modelo de Smart City de Valladolid a una delegación del Gobierno de la India que asistió a la Feria, encabezada por Sameer Sharma, Secretario Adicional de Smart Cities en el Ministerio de Desarrollo Urbano de la India. Entre los puntos subrayados durante la reunión se destacó el concepto Smart Heritage como una importante herramienta para el desarrollo económico y el crecimiento del turismo, y la importancia de crear redes de las Smart Cities para impulsar la colaboración múltiple y compartir las buenas prácticas como metodología probada para implementar nuevas iniciativas de manera sostenible y beneficiarse de las experiencias pasadas, como ha sido el caso de la Smart City Network de España.

La Smart City Expo incluyó un congreso donde alrededor de trescientos de los más innovadores e influyentes pensadores en Smart Cities se reunieron para compartir su conocimiento, presentar su visión y destacar oportunidades sobre cómo se crean ciudades eficientes, económicamente viables, sostenibles y habitables.



OTRAS VISITAS DE DELEGACIONES

12 AL 14 DE OCTUBRE

Girish Bhagat, representante de la Cámara de Comercio de Valladolid en el Estado de Maharashtra, India, y Seema Mahajan, directora del Centro de Negocios Familiares y Emprendimiento de la Escuela de Negocios de NMIMS, visitaron Valladolid del 12 al 14 de octubre para lanzar un programa conjunto con el objetivo de ampliar las relaciones entre Valladolid y la India, e identificar oportunidades en India para PYMES españolas, incluyendo las tecnologías de Smart Cities y proyectos de innovación. Fueron recibidos por el Alcalde y concejales del Ayuntamiento de Valladolid, representantes de la Universidad de Valladolid y la Cámara de Comercio de Valladolid en el Ayuntamiento de Valladolid, donde se presentaron las políticas y prácticas en Smart Cities de Valladolid. Seguidamente visitaron el Centro de incubación de negocios de Valladolid, donde se produjo interacción con los jóvenes empresarios, así como con empresas que trabajan en proyectos Smart City. Como parte del programa también pudieron visitar el parque científico de la Universidad de Valladolid y el premiado edificio Lucía en su campus como un ejemplo de la eficiencia energética.

5.5. COOPERACIÓN CON INSTITUCIONES ACADÉMICAS

DELEGACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID EN INDIA

1 AL 9 DE FEBRERO

Como parte del acuerdo de cooperación entre la Universidad de Valladolid y la Universidad de Jawaharlal Nehru (JNU), el profesor Ramón González, vicerrector de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid, impartió una conferencia sobre el escritor Miguel Delibes para los estudiantes de literatura española de la JNU. Asimismo se realizó un workshop de traducción de composiciones de poetas españoles a lenguas de la India (bengalí, hindi, marathi y kannada) en la JNU, como parte del proyecto "Spain India Writers Meeting", organizado por la Casa de la India y la Indo-Hispanic Society Language Academy en colaboración con Acción Cultural Española (AC/E), bajo su programa de movilidad PICE, la Universidad de Jawaharlal Nehru, la Sahitya Akademi y el Instituto Cervantes.

Durante una reunión mantenida con las autoridades académicas de la JNU, el vicerrector sugirió la ampliación del acuerdo de cooperación vigente de intercambios entre las dos universidades en las áreas de estudios hispánicos y europeos.

En Nueva Delhi, el vicerrector también se reunió con el Instituto Indio de Tecnología R. K. Shevgaonkar con el fin de poner en marcha iniciativas conjuntas de cooperación en relación con las nuevas tecnologías y las ciudades inteligentes y para establecer una cooperación con el parque científico de la Universidad de Valladolid y el vivero de empresas.



En el Estado de Bengala occidental, el vicerrector participó en la Feria del Libro de Calcuta, acompañado por un grupo de poetas españoles invitados por la Indo-Hispanic Society Language Academy. También visitó la Universidad de Jadavpur en esa ciudad, que tiene uno de los departamentos de estudios hispánicos más activos de la India junto con un centro de estudios e investigación de Rabindranath Tagore. En la Universidad de Visva Bharati, en Shantiniketan, fundada por Rabindranath Tagore en 1921, el vicerrector se reunió con el rector para comenzar a cooperar entre las dos universidades a través de un lectorado en español y así establecer la base del español como lengua de estudio. También se propuso cooperar con cursos de ingeniería agrícola y en particular con estudios sobre el genio bengalí Rabindranath Tagore, fundador de la Universidad Visva Bharati, que fue identificado como un área de mutuo interés no sólo para ambas universidades sino también para la Casa de la India, que tiene la mayor colección de libros sobre Tagore en España, donada por el profesor José Paz.

En Ahmedabad, se mantuvo una reunión con el Indian Institute of Management (IIM) para cooperar en materia de innovación y de negocios. También hubo un almuerzo de trabajo con el rector de la Universidad de Ahmedabad, Prafull Anubhai, y profesores de diversas especialidades. En esta reunión se propuso un lectorado de español compartido con IIM, con la Facultad de Comercio de Ahmedabad y con la Universidad de Valladolid, sugiriendo introducir el español como una opción de idioma para el estudio de los estudiantes en Ahmedabad. También se sugirió la posibilidad de ampliar la cooperación existente en patrimonio cultural al área de ingeniería. Durante su estancia en Ahmedabad, el vicerrector

también llevó a cabo una reunión de seguimiento del proyecto Cultural Heritage & Management Venture Lab, dirigido por la Casa de la India, y que incluye a la Universidad de Valladolid y de Ahmedabad entre sus miembros.



VISITAS DE DELEGACIONES A VALLADOLID

3 Y 4 DE DICIEMBRE

Como parte de la colaboración entre la Universidad de Valladolid y la Cámara de Comercio, Girish Bhagat, representante de la Cámara de Comercio de Valladolid en el Estado de Maharashtra, y Seema Mahajan, directora del Centro de Negocios Familiares y Emprendimiento de la Escuela de Negocios de NMIMS, visitaron Valladolid por segunda vez en 2015 con el objetivo de planificar programas conjuntos de estudio y visitas industriales para estudiantes y directivos indios, así como intercambios académicos. Una reunión con el decano de la Facultad de Comercio sirvió para diseñar un programa de viaje de estudios en 2016 para estudiantes del NMIMS, que se llevará a cabo en Valladolid. El programa tuvo también como objetivo potenciar aún más la colaboración entre las instituciones y fomentar el intercambio comercial entre la India y España para el establecimiento de programas de estudios periódicos que faciliten el intercambio de estudiantes, así como de emprendedores.

कासाइंदिया casa de la India

PATRONATO



Universidad de Valladolid



Embajada de la India



Consejo Indio de
Relaciones Culturales



Ayuntamiento de
Valladolid

CON LA COLABORACIÓN DE



Unión Europea



Junta de
Castilla y León



FUNDACIÓN CONSEJO
ESPAÑA INDIA

CONSEJO DE HONOR

PRESIDENTA DEL CONSEJO DE HONOR
PRINCESA IRENE DE GRECIA

MIEMBROS DEL CONSEJO DE HONOR
RATAN TATA
ZUBIN MEHTA

AMIGOS DE MÉRITO

COLOMO PRODUCCIONES

JULIO JUBERÍAS

VISWANATHAN ANAND

JOSÉ PAZ

AGRADECIMIENTOS

AC/E ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA
AHMEDABAD MUNICIPAL CORPORATION
AHMEDABAD UNIVERSITY
AIR INDIA
ALAN KOZLOWSKI
ALAYA YOGA
ALOE MITRA
AMANCIO PRADA
ASIAN HERITAGE FOUNDATION
ASOCIACION CIENCIA DE PAZ
ASOCIACION CULTURAL DE LA INDIA EN CASTILLA Y LEÓN
ASOCIACIÓN REDES TRANSCULTURALES KALARTE
AUSHADHI YOGA SCHOOL
AYUNTAMIENTO DE ARROYO DE LA ENCOMIENDA
AYUNTAMIENTO DE ÁVILA
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
AYUNTAMIENTO DE SORIA
BAILAMOS BOLLYWOOD
BANCO SANTANDER
BARCELÓ VIAJES
BARUN KUMAR
BIBLIOTECA DE CASTILLA Y LEÓN
CAIXA FORUM
CÁMARA DE COMERCIO DE VALLADOLID
CARLOS AGANZO
CARLOS SAURA
CASA ASIA
CÁTEDRA DE CINE DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
CENTRE FOR HERITAGE MANAGEMENT, AHMEDABAD UNIVERSITY
CENTRO ATMA SANTULAN
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID
CENTRO DE ESTUDIOS DE ASIA DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
CENTRO NADANTA
CENTRO YOGA DEVI
CÍRCULO DE BELLAS ARTES
CITY OF LEUVEN
COCA COLA
COMPAÑÍA MÓNICA DE LA FUENTE
CONCEJALIA DE ATENCION Y PARTICIPACION CIUDADANA (AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID)
CONFEDERATION OF INDIAN INDUSTRIES
DECATHLON VALLADOLID
DILIP BASU
DIRECCIÓN GENERAL DE PATRIMONIO CULTURAL - JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS OF INDIA
DIVA INDIA VIAJES
EAST MEETS WEST MUSIC
EDITORIAL AMARGORD
EDITORIAL KAIRÓS
EILA EDITORES
EL HORMIGUERO (A3 TV)
EL NORTE DE CASTILLA
EMBAJADA DE ESPAÑA EN LA INDIA
ENRIQUE CÁMARA
ESCUELA INTERNACIONAL DE COCINA FERNANDO PÉREZ, VALLADOLID
EROS INTERNATIONAL
ESPACIO RONDA, MADRID
EUROINDIA CENTRE
FERMÍN HERRERO
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE GASTRONÓMICO CIUDAD DE LA LAGUNA (TENERIFE)
FILM AND TV PRODUCERS GUILD OF INDIA
FILMS DIVISION (MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING, GOVERNMENT OF INDIA)
FUNDACIÓN COLORES DE CALCUTA
FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA INDIA
FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA Y DEPORTES DE ARROYO DE LA ENCOMIENDA
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA (AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID)
FUNDACIÓN SIGLO PARA LAS ARTES DE CASTILLA Y LEÓN
FUNDACIÓN VICENTE FERRER
GALA GLOBAL
HAY FESTIVAL
ICCR (CONSEJO INDIO DE RELACIONES CULTURALES)
INDIA BILBAO
INDIA EUROPE FOUNDATION FOR NEW DIALOGUES (FIND)
INDIA HOUSE LEUVEN
INDO HISPANIC LANGUAGE ACADEMY
INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA CONDESA EYLO ALFONSO
INSTITUTO CERVANTES EN NUEVA DELHI
JACINTO SANTOS
JAIPUR LITERATURE FESTIVAL
JAVIER ANDOIN
JAWAHARLAL NEHRU UNIVERSITY
JESÚS AGUADO
JESÚS MARTÍNEZ OSTERN
JOSÉ MARÍA MUÑOZ QUIRÓS
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
KOLKATA BOOK FAIR
LUMINATA LTD
MAVIOLA & Y.I.B.E
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN DE ESPAÑA
NATIONAL FILM DEVELOPMENT CORPORATION OF INDIA (NFDC)
PUBLIC DIPLOMACY DIVISION (MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES, INDIA)
QATAR AIRWAYS
RAGHU RAI
RABBIT EARS ENTERTAINMENT
RAVI SHANKAR CENTRE
RAVI SHANKAR FOUNDATION
RÉPLIKA TEATRO
RESIDUI TEATRO
SAHITYA AKADEMY
SATYAJIT RAY SOCIETY
SEMANA DE CINE DE MEDINA DEL CAMPO
SEMINCI (SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID)
SHEMAROO
SPAIN FILM COMMISSION
STIFTUNG DEUTSCHE KINEMATHEK
TEAMWORK ARTS
TEATRO CALDERÓN VALLADOLID
TEATRO ZORRILLA VALLADOLID
UNESCO
UNIÓN EUROPEA
UNIVERSIDAD DE LEÓN
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
VÉRTIGO FILMS
VIAJES MARFIL
VISVA BHARATI UNIVERSITY
YOGA EN VERANO
YOGA STYLE



FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA 2015

MIEMBROS DEL PATRONATO

PRESIDENTE

Daniel Miguel San José
Rector Magnífico de la Universidad de Valladolid

VICEPRESIDENTE

Francisco Javier León de la Riva (hasta el 13 de junio 2015)
Oscar Puente Santiago (a partir del 13 de junio 2015)
Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

VOCALES

Vikram Misri
Embajador de India en España

Satish C. Mehta (hasta el 15 de septiembre 2015)
Director General del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR)

Mercedes Cantalapiedra Álvarez (hasta el 13 de junio 2015)
Ana María Carmen Redondo García (a partir del 13 de junio 2015)
Concejala de Cultura, Comercio y Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

José Ramón González García
Vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid

SECRETARIO

Guillermo Rodríguez Martín
Director de la Casa de la India

PERSONAL DE LA CASA DE LA INDIA

Shamina Rasiwala Coordinación General y Administración
David Rodríguez Gómez Programación y Comunicación
Tomás Garabito Solovera Proyectos de Cooperación y Empresa

PROYECTO EDUCATIVO *ESCUELA DE LA INDIA*

Mercedes de la Fuente García Coordinadora

कासाइंदिया casa de la India

PATRONATO



Universidad de Valladolid



Embajada de la India



Consejo Indio de
Relaciones Culturales



Ayuntamiento de
Valladolid

CASA DE LA INDIA
C/ Puente Colgante, 13. 47007 Valladolid
Tel. +34 983 228 711 / +34 983 228 714
Fax +34 983 226 542
info@casadelaindia.org

www.casadelaindia.org